

NÁVOD K POUŽITÍ

XXF 2.0 FACTORY

XXF 2.0 RACE

XEF 1.9 FACTORY

XEF 1.9 RACE

XMF 1.7



FANTIC

ÚVODEM 5

ÚVODEM	5
VERZE	6
VÝZNAM ZKRATKY „EPAC“	7
VÝZNAM SYMBOLŮ POUŽITÝCH V NÁVODU	7

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ 8

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ	8
Právní předpisy	8
Správné použití	8
Nesprávné použití	8
Použití v závislosti na jízdních podmínkách	9

POPIS A TECHNICKÉ ÚDAJE 10

VYJMUTÍ Z OBALU	10
IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTEK	10
ROZMĚRY	11
STANDARDNÍ VÝBAVA	12
JEDNOTLIVÉ ČÁSTI ELEKTROKOLA	13
OVLÁDACÍ PRVKY NA ŘÍDÍTKÁCH	14
TECHNICKÉ ÚDAJE	15
POPIS KOLA	19
Brzdy	19
Převodový systém	20
Rám a vidlice	20
Kola	20
Elektrická zařízení	21
Akumulátor	21

KONTROLA A INSPEKCE 22

PRVNÍ POUŽITÍ KOLA	22
PŘI KAŽDÉM POUŽITÍ KOLA	22
KONTROLA KOL A PNEUMATIK	23
Kontrola upevnění kol	23
Kontrola pláštů	23
Kontrola ventilků	24
Kontrola tlaku v pneumatice	25
Kontrola kol	25
Kontrola sedla a sedlovky	26
Kontrola řídítek	26
Kontrola brzd	27
Kontrola řetězu a uchycení kliky	28
Kontrola elektromotoru	28
Kontrola světel (pokud jsou namontována)	29
Kontroly různého příslušenství	29
Další kontroly	29
UTAHOVACÍ MOMENT	29

MONTÁŽ A NASTAVENÍ 30

MONTÁŽ PEDÁLŮ	30
NASTAVENÍ ŘÍDÍTEK	31
NASTAVENÍ SEDLA	32
Nastavení sedlovky	32
Nastavení výšky sedla	33
Nastavení polohy a sklonu sedla	33
NASTAVENÍ BRZDOVÝCH PÁČEK	34
NASTAVENÍ PÁČKY ŘÁZENÍ	35

POUŽÍVÁNÍ JÍZDNÍHO KOLA 36

VŠEOBECNÉ POKYNY	36
ŘAZENÍ	36
BRŽDĚNÍ	37
POUŽÍVÁNÍ JÍZDNÍHO KOLA	38
CO DĚLAT PO PÁDU	39
JAK PŘEPRAVOVAT KOLO	39
NASTAVENÍ KOMPRESY PŘEDNÍ VIDLICE	40
NASTAVENÍ ZPĚTNÉHO ZDVIHU PŘEDNÍ VIDLICE	41
ZAMKNUTÍ / ODEMKNUTÍ ZADNÍHO TLUMIČE	42
NASTAVENÍ ZPĚTNÉHO ZDVIHU ZADNÍHO TLUMIČE	43
INTEGRA XMF 1.7	43
INTEGRA XEF / XXF	43
Nastavení rychlosti návratu kyvné vidlice	43
Předpětí pružiny	43
DOPORUČENÉ ODPRUŽENÍ (SAG)	43
POZNÁMKY K VÝDRŽI BATERIE	44

POUŽITÍ ASISTENČNÍHO SYSTÉMU ŠLAPÁNÍ 45

ÚVODEM	45
VYJMUTÍ AKUMULÁTORU Z POUZDRA	46
NABÍJENÍ AKUMULÁTORU	46
Aktivace akumulátoru před použitím	46
Nabíjení akumulátoru	47
MONTÁŽ AKUMULÁTORU DO POUZDRA	48
PÉČE O AKUMULÁTOR	50
Snižování výkonu akumulátoru	50
Údržba, čištění a skladování	50

OVLÁDACÍ JEDNOTKA 51

OVLÁDACÍ JEDNOTKA BROSE ALLROUND	51
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	51
ZPŮSOB POUŽITÍ	52
POPIS OVLÁDACÍ JEDNOTKY	52
Ovládací jednotka Brose Display Allround	52
Funkce přístroje a ovládání	53
Technické údaje	54
Prohlášení o shodě	54
MONTÁŽ	55
PROVOZ A OVLÁDÁNÍ	56
Před prvním použitím	56
Základní ovládací prvky	56
Zapnutí a vypnutí systému Brose Drive System	57
DISPLEJ A NASTAVENÍ	58
Displej	58
Osvětlení	59
Systémové informace	59
Úroveň nabití akumulátoru	60
Režimy asistence	61
Asistent chůze	62
Změna zobrazení informací o jízdě	63
Menu a nastavení	64
Menu	64
Informace o jízdě	64
Nulování informací o jízdě	64
Nastavení	65
Nastavení systému	66
ZÁVADY A JEJICH ŘEŠENÍ	67
SERVIS	69
Údržba a čištění	69

Kontrola	69
Přeprava.....	69
Likvidace.....	69
Odpovědnost	69
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	70
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	70
PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA	71
Po použití jízdního kola.....	71
Po ujetí 300 až 500 km.....	71
Po ujetí 3 000 km	71
Po použití jízdního kola ve velmi vlhkých podmínkách	71
ČIŠTĚNÍ JÍZDNÍHO KOLA.....	72
PARKOVÁNÍ JÍZDNÍHO KOLA	73
NEPLÁNOVANÁ ÚDRŽBA	74
Demontáž a montáž kol.....	74
Demontáž předního kola	74
Montáž předního kola	76
Demontáž zadního kola.....	78
Montáž zadního kola.....	80
DEFEKT KOLA	82
DALŠÍ OPERACE	83
SKLADOVÁNÍ V ZIMĚ.....	83
ZÁVADY A JEJICH ŘEŠENÍ.....	84
ZÁVADY A JEJICH ŘEŠENÍ	84
Tabulka řešení problémů.....	84
CHYBOVÉ KÓDY	85
Tabulka chybových kódů.....	85

ÚVODEM

Vážený **zákazníku**, děkujeme Vám za zakoupení našeho výrobku. Naše elektrické kolo je kombinací inovace, designu a pohodlí a bylo navrženo a vyrobeno výhradně v Itálii.

Inovativní koncept asistovaného šlapání způsobí revoluci ve vašich cyklistických návycích a otevře vám nové obzory - asistované šlapání nabízí pohodlnější jízdu, aniž by cokoli ubíralo na zdravém požitku z jízdy na kole.

Toto jízdní kolo bylo vyrobeno z materiálů nejvyšší kvality v souladu se všemi platnými normami a předpisy.

Před použitím vašeho nového jízdního kola vám důrazně doporučujeme, abyste si přečetli a seznámili se s informacemi a pokyny obsaženými v tomto návodu.



Návod uschovejte společně s informační brožurou obsahující bezpečnostní upozornění pro budoucí použití.



V případě pochybností ohledně používání nebo údržby jakéhokoli výrobku Fantic se obraťte na svého autorizovaného prodejce.

Fantic Motor

Via Tarantelli, 7
31030 - Dosson di Casier (TV) Itálie
Tel. +39 0422 634192
Fax +39 0422 1830124
E-mail: info@fanticmotor.it
www.fantic.com

Vydání: 01/2021
Kód: B0900094005

VERZE

Země	Brzdy	Délkové jednotky	Rychlostní limit
EVROPA	přední vlevo a zadní vpravo	km	25 km/h (15,5 mph)
UK	přední vlevo a zadní vpravo	mi	15,5 mph (25 km/h)
USA	přední vlevo a zadní vpravo	mi	20 mph (32 km/h)
KANADA	přední vlevo a zadní vpravo	mi	20 mph (32 km/h)
KANÁRSKÉ OSTROVY	přední vlevo a zadní vpravo	km	25 km/h (15,5 mph)
ČILE	přední vlevo a zadní vpravo	km	32 km/h (20 mph)
NOVÝ ZÉLAND	přední vlevo a zadní vpravo	km	32 km/h (20 mph)
AUSTRÁLIE	přední vlevo a zadní vpravo	km	25 km/h (15,5 mph)
ARGENTINA	přední vlevo a zadní vpravo	km	32 km/h (20 mph)
EKVÁDOR	přední vlevo a zadní vpravo	km	25 km/h (15,5 mph)
GUATEMALA	přední vlevo a zadní vpravo	km	32 km/h (20 mph)
JAPONSKO	přední vlevo a zadní vpravo	km	25 km/h (15,5 mph)
JIŽNÍ AFRIKA	přední vlevo a zadní vpravo	km	25 km/h (15,5 mph)
BRAZÍLIE	přední vlevo a zadní vpravo	km	32 km/h (20 mph)

VÝZNAM ZKRATKY „EPAC“

Zkratka EPAC je odvozena ze slovního spojení Electrically Power Assisted Cycle.

Aby mohlo být elektrokolo klasifikováno jako EPAC, musí splňovat evropskou normu EN 15194-2018 a směrnici o strojních zařízeních 2006/42/ES.



Za předpokladu, že jsou dodržovány a zachovávány požadavky uvedené ve směrnici, můžete své jízdní kolo nadále používat v souladu s předpisy upravujícími používání tradičních (neelektrických) jízdních kol, což znamená, že jej můžete používat na cyklostezkách a že NEMUSÍTE nosit ochrannou přilbu, uzavírat pojištění odpovědnosti za škodu a vybavovat vozidlo registrační značkou.

Stručně řečeno, aby bylo elektrické kolo schváleno pro klasifikaci EPAC, musí splňovat následující požadavky:

- Pomocný elektromotor s maximálním trvalým jmenovitým výkonem 0,25 kW.
- Vypnutí hnacího výkonu, pokud cyklista přestane šlapat.
- Postupné snižování asistence elektromotoru s rostoucí rychlostí a úplné vypnutí při překročení maximální rychlosti 25 km/h nebo 32 km/h.

VÝZNAM SYMBOLŮ POUŽITÝCH V NÁVODU

Tento návod obsahuje řadu symbolů, které mají upozornit na zvláště důležité informace a pokyny. Význam těchto symbolů je následující:



HAZARD: Tento symbol označuje potenciální nebezpečí pádu a z toho vyplývající riziko zranění a poškození osob (jak pro vás, tak pro třetí osoby).



VÝSTRAHA: Tento symbol upozorňuje na to, že nesprávný postup může vést k poškození majetku nebo životního prostředí.



UPOZORNĚNÍ: Tento symbol označuje důležité informace, které vám pomohou co nejlépe využívat vaše jízdní kolo.



Jakýkoli pokus o úpravu výkonu nebo specifikací vašeho jízdního kola EPAC může vést k soudnímu řízení a pokutám.



Abyste mohli své jízdní kolo EPAC používat na veřejných komunikacích, musíte jej nejprve nechat vybavit veškerým příslušenstvím stanoveným v předpisech pro provoz na pozemních komunikacích (přední a zadní světla, zvukové výstražné zařízení, atd.) kvalifikovaným pracovníkem.

V některých zemích může být nutné zajistit, aby specifikace jízdního kola odpovídaly místně platným normám. Před použitím jízdního kola zkontrolujte všechny tyto požadavky.

RESPEKTUJTE DOPORUČENÝ UTAHOVACÍ MOMENT: Tento symbol označuje, že je důležité použít správný utahovací moment, aby byla zaručena bezpečnost při používání vašeho jízdního kola. Na danou činnost je nutné použít momentový klíč. Pokud jej nevlastníte, nechte daný úkon provést kvalifikovaného pracovníkem. Nesprávný utahovací moment může mít za následek zlomení nebo rozpojení součástí, což může vést k nebezpečným pádům. Seznam správných hodnot utahovacích momentů naleznete na posledních stránkách tohoto návodu.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

 **Nedodržení varování a pokynů uvedených v tomto návodu může mít za následek selhání funkčnosti výrobku, nehodu, zranění osob nebo smrt.**

Tento návod obsahuje veškeré informace potřebné k tomu, abyste se seznámili s jízdním kolem EPAC, pochopili hlavní součásti a související technologie a naučili se jej správně a bezpečně používat.

Pozorně si přečtěte následující bezpečnostní opatření.

- Pochopení a respektování varování může zabránit riziku zranění nebo poškození uživatele, třetích osob, zvířat nebo majetku a zajistit, že kolo bude používáno s plným ohledem na životní prostředí.
- Jakákoli nehoda může mít za následek ztrátu kontroly nad jízdním kolem, poškození kola nebo jeho součástí, a co je ještě důležitější, může způsobit vám nebo nezúčastněným osobám vážné zranění nebo smrt.
- Tento návod pečlivě uschovejte, abyste do něj mohli v případě potřeby později nahlédnout. V případě převodu vlastnictví jízdního kola EPAC na jinou osobu, musí být návod spočasti převodu.
- Veškerá dokumentace (tento návod, brožura s bezpečnostními doporučeními, CE prohlášení o shodě, záruka atd.) je nedílnou součástí jízdního kola a musí být uchovávána po celou dobu jeho životnosti. V případě prodeje nebo převodu jízdního kola na jinou osobu musí být dokumentace předána novému majiteli.
- Pokud dojde ke ztrátě nebo poškození tohoto návodu, vyžádejte si od prodejce jeho novou kopii.
- Při přebírání jízdního kola se ujistěte, že prodejce vyplnil všechny části dodacího listu a obdržíte od něj kopie všech dokladů uvedených v dodacím listu. V případě zapomenutých nebo opomenutých dokumentů prodejce kontaktujte. Nepoužívejte kolo, dokud neobdržíte a pečlivě neprostudujete veškerou dokumentaci.
- Nezapomeňte si přečíst a dodržovat všechny pokyny a varování, které se týkají vašeho elektrokola a veškerého jeho vybavení.

 **Máte-li jakékoli dotazy týkající se péče, údržby nebo používání vašeho výrobku, kontaktujte prosím autorizovaného prodejce Fantic.**

 **Společnost Fantic Motor si vyhrazuje právo kdykoli a bez předchozího upozornění upravit tento návod způsobem, který uzná za vhodný, a to z technických nebo obchodních důvodů.**

 **Tento návod obsahuje všechny informace potřebné k tomu, abyste se seznámili se svým elektrokolem, porozuměli hlavním komponentům a souvisejícím technologiím a naučili se jej správně a bezpečně používat.**

Právní předpisy

 **V tabulce „Použití v závislosti na jízdních podmínkách“ si ověřte, zda je vaše jízdní kolo vhodné pro provoz na daném povrchu (pokud je vybaveno veškerou výbavou předepsanou předpisy). Pro doplnění veškeré potřebné výbavy kontaktujte svého autorizovaného prodejce, který vám rád pomůže.**

 **Používejte jízdní kolo pouze k účelům, pro které bylo navrženo.**

Správné použití

 **Kolo, které je předmětem tohoto návodu, je vhodné pro použití v terénu a/nebo na silnici, jak je uvedeno v tabulce „Použití v závislosti na jízdních podmínkách“.**

 **Používání jízdního kola k jinému účelu, než pro který bylo navrženo, může vést k nebezpečným jízdním podmínkám, pádům a nehodám. Nesprávné používání může mít také za následek zkrat uvnitř akumulátoru, což může vést k požáru.**

 **VŽDY používejte jízdní kolo tak, jak je popsáno v tomto návodu a ve všech doplňkových dokumentech.**

Nesprávné použití

 **Přečtěte si informace v odstavci „Správné použití“ v odstavci výše.**

 **Uživatel smí samostatně provádět pouze údržbové činnosti, které jsou popsány v tomto návodu.**

 **Uživatelé je přísně zakázáno připojovat a používat diagnostická a programovací zařízení k jakémukoli elektronické jednotce jízdního kola (baterie, přístrojová deska atd.).**

Použití v závislosti na jízdních podmínkách

Prostředí	Povrch	INTEGRA XEF 1.9 RACE	INTEGRA XXF 2.0 RACE	INTEGRA XEF 1.9 FACTORY	INTEGRA XXF 2.0 FACTORY	INTEGRA XMF 1.7
Veřejná cesta	Asfaltová cesta	√ ⁽¹⁾	√ ⁽¹⁾	√ ⁽¹⁾	√ ⁽¹⁾	√ ⁽¹⁾
Neveřejná cesta		√	√	√	√	√
Veřejná cesta	Písek, štěr, zemina atd.	√ ⁽¹⁾	√ ⁽¹⁾	√ ⁽¹⁾	√ ⁽¹⁾	√ ⁽¹⁾
Neveřejná cesta		√	√	√	√	√
Mimo cesty		√	√	√	√	√
Zpevněná turistická cesta	Nenáročný terén s mírným nebo středním sklonem, přiměřená rovina	√	√	√	√	√
Nezpevněná turistická cesta	Terén s obnaženými kořeny, výstupky atd.	√	√	√	√	√
Cyklopark	Dráha se skoky na speciálně upravovaných tratích	X	√	X	√	X
Downhill	Strmé sjezdy na speciálně upravovaných tratích	X	√	X	√	X
Freeriding	Soutěžní či kreativní jízda, rychlé sjezdy v přírodním terénu	X	√	X	√	X

√ - Povolené jízdní podmínky.

X - Zakázané jízdní podmínky.

⁽¹⁾ Pouze v případě, že je nainstalováno zákonem požadované dodatečné vybavení.

VYJMUTÍ Z OBALU

Před odesláním je kolo obaleno bublinkovou fólií a zabaleno tak, aby bylo zajištěno, že se k vám dostane v perfektním stavu.

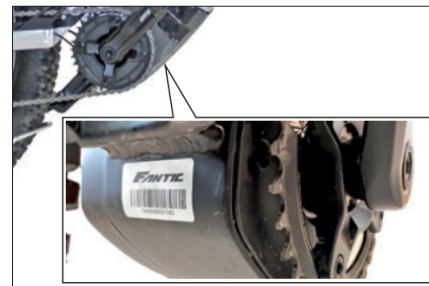
Obal opatrně odstraňte a zlikvidujte v souladu s místně platnými předpisy.



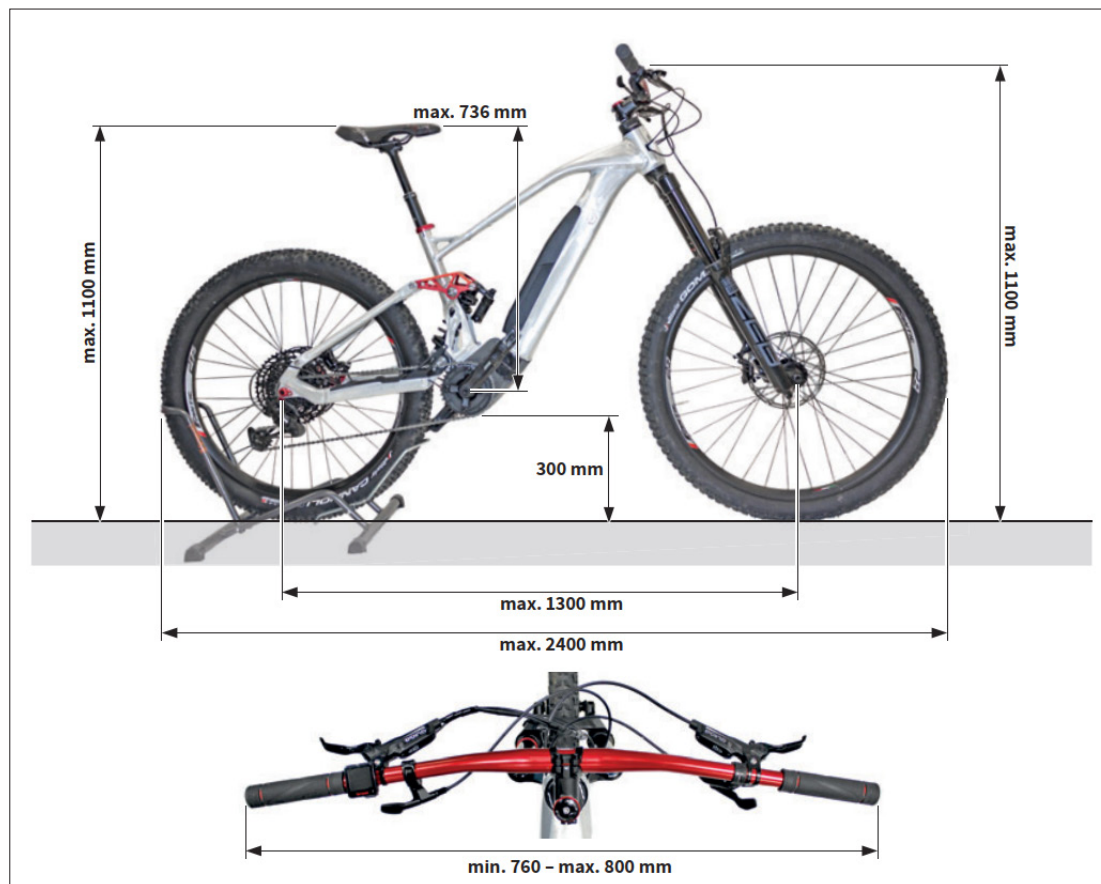
NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ! Položky obalu (plastové sáčky, polystyren, popruhy atd.) uchovávejte mimo dosah dětí.

IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTEK

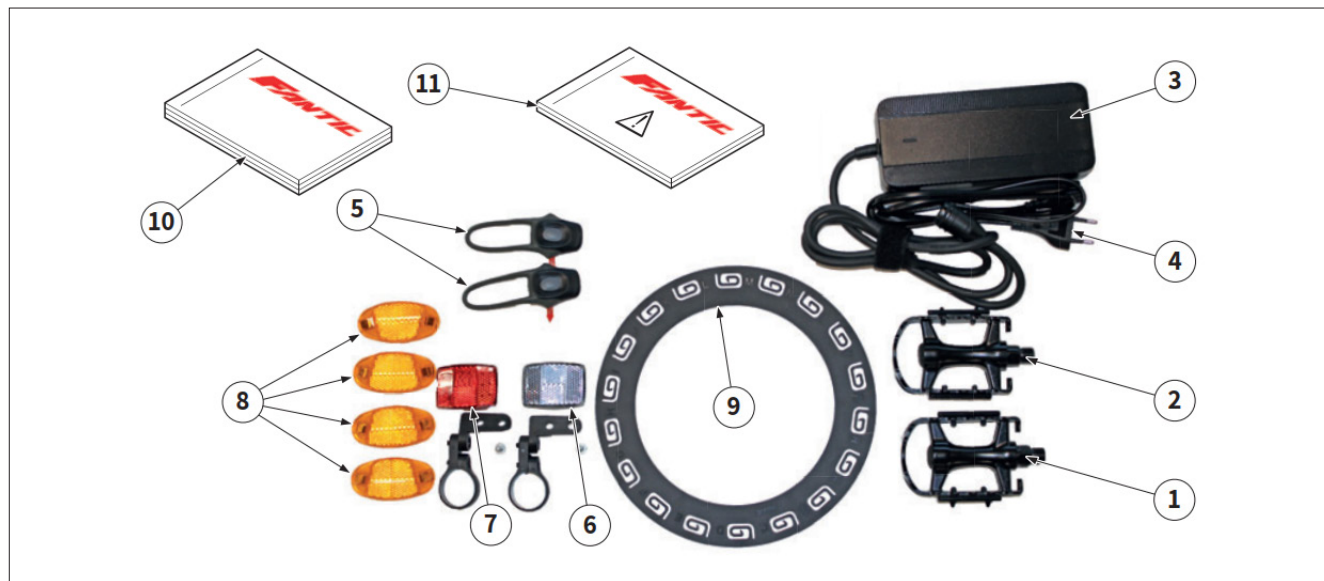
Každé jízdní kolo je vybaveno identifikačním štítkem umístěným ve spodní části rámu. Sdělte výrobní číslo uvedené na štítku při každé žádosti o servis nebo při objednávce náhradních dílů.



ROZMĚRY



STANDARDNÍ VÝBAVA



Po vyjmutí kola z obalu zkontrolujte, zda jsou přítomny následující součásti:

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. Právý pedál | 7. Zadní odrazka |
| 2. Levý pedál | 8. Odrazky kol |
| 3. Nabíječka akumulátoru | 9. Kryt převodníku |
| 4. Napájecí kabel nabíječky akumulátoru | 10. Návod k použití |
| 5. LED světla | 11. Brožura „Bezpečnostní upozornění“ |
| 6. Přední odrazka | |

JEDNOTLIVÉ ČÁSTI ELEKTROKOLA



1. Přední pneumatika
- 1a. Ventilek pneumatiky
2. Zadní osa
3. Zadní kazeta
4. Sedlovka
5. Sedlo
6. Držák akumulátoru
7. Hlava řízení
8. Zadní pneumatika
9. Zadní ráfek
10. Přehazovačka
11. Řetěz
12. Představec

13. Kryt převodníku (volitelný, není zobrazen)
14. Převodník
15. Klika
16. Pravý pedál
17. Zadní kotoučová brzda
17. Zadní kyvná vidlice
18. Osa předního kola
19. Přední kotoučová brzda
20. Přední vidlice
21. Elektromotor
21. Levý pedál
23. Zadní tlumič

OVLÁDACÍ PRVKY NA ŘÍDÍTKÁCH



1. Páčka přední brzdy
2. Páčka zadní brzdy
3. Levá rukojeť
4. Ovládací tlačítka
5. Řídítka

6. Ovládací panel / displej
7. Páčka pro nastavení výšky sedadla
8. Pravá rukojeť
9. Řadící páčka

TECHNICKÉ ÚDAJE



Společnost Fantic si vyhrazuje právo provádět změny komponent bez předchozího upozornění na základě technických požadavků a dostupnosti komponent na trhu.

Součást	INTEGRA XEF 1.9 RACE	INTEGRA XXF 2.0 RACE
Motor	Brose S-MAG 36V, Max. výkon: 250W, Točivý moment: 90 Nm	
Akumulátor	Fantic Integra, Lithium Ion, 36 V, 720Wh	
Displej	Brose-All Round 4 multifunkční displej & push-assistance jednotka	
Rám	Hliníkový, velikosti S - M - L	
Vidlice	RockShox ZEB e-bike - 29" 190mm	RockShox BOXXER Selct e-bike - 29" 200mm
Zadní tlumič	RockShox SuperDeluxe Coil Select+ T205x65	
Řetězové kroužky	Sram 34t Steel Eagle	
Kyvná vidlice	FSA CK-320/ISIS - 155mm	
Přehazovačka	Sram NX Eagle 12V	
Řadící páčka	Sram NX E-click	
Zadní kazeta	Sram SX Eagle 12V, 11-50	
Řetěz	Sram SX Eagle 12V	
Brzda (přední)	Sram Code R - 4 pístková kotoučová brzda	Magura MT7 - 4 pístková kotoučová brzda
Brzda (zadní)	Sram Code R - 4 pístková kotoučová brzda	Magura MT7 - 4 pístková kotoučová brzda
Kotouč (přední)	Bracking S3 Battfly, 220mm - 6-ti otvorový	
Kotouč (zadní)	Bracking S3 Battfly, 203mm - 6-ti otvorový	
Pneumatika (přední)	Vittoria E-MAZZA 29"x 2.6	
Pneumatika (zadní)	Vittoria E-MARTELLLO 27,5"x 2.8	
Ráfky	Mavic E-XM	
Náboj (přední)	Sram 700	
Náboj (zadní)	Sram 700	
Řídítka	FSA GRID 800mm-35 RISE15	

POPIS A TECHNICKÉ ÚDAJE

Součást	INTEGRA XTF 1.5	INTEGRA XTF 1.5 ALL TRACK
Představec	FSA GRID 50mm-35 RISE6°	FSA DIRETTO 40mm-35
Sedlovka	SWITCH SW Ø 30.9	
Sedlo	Sella Italia Novus Boost EVO	
Gripy	WP Fantic	
Použití	ENDURO	D.H.
Přední duše	TubelessReady 29" 1.5 - 2.4	
Zadní duše	TubelessReady 27.5" 2.5-3.0	

Součást	INTEGRA XEF 1.9 FACTORY	INTEGRA XXF 2.0 FACTORY
Motor	Brose S-MAG 36V, Max. výkon: 250W, Točivý moment: 90 Nm	
Akumulátor	Fantic Integra, Lithium Ion, 36 V, 720Wh	
Displej	Brose-All Round 4 multifunkční displej & push-assistance jednotka	
Rám	Hliníkový, velikosti S - M - L	
Vidlice	RockShox ZEB ULTIMATE e-bike - 29" 190mm	Ohlins DH 38 e-bike - 29" 200mm
Zadní tlumič	Ohlins TTX 22M T205x65	
Řetězové kroužky	Sram 34t Steel Eagle	
Kyvná vidlice	FSA CK-320/ISIS - 155mm	
Přehazovačka	Sram GX Eagle 12V	
Řadící páčka	Sram GX E-click	
Zadní kazeta	Sunrace SilverRed 12V, 11-51	
Řetěz	Sram NX Eagle 12V	
Brzda (přední)	Braking IN.C.A.S disc brake	
Brzda (zadní)	Braking IN.C.A.S disc brake	

Součást	INTEGRA XTF 1.5 SPORT	INTEGRA XTF 1.5 RACE
Kotouč (přední)	Bracking S3 Battfly, 220mm - 6-ti otvorový	
Kotouč (zadní)	Bracking S3 Battfly, 203mm - 6-ti otvorový	
Pneumatika (přední)	Vittoria E-MAZZA 29"x 2.6	
Pneumatika (zadní)	Vittoria E-MARTELLLO 27,5"x 2.8	
Ráfky	Mavic E-XM	
Náboj (přední)	Sram 700	
Náboj (zadní)	Sram 700	
Řídítka	Renthal FATBAR V2 800mm-35 RISE20	
Představec	Renthal APEX 40mm-35 RISE6°	Renthal INTEGRA 45mm-35
Sedlovka	Rockshox Reverb Ø 30.9	
Sedlo	Sella Italia Novus Boost EVO	
Grip	WP Fantic	
Použití	ENDURO	D.H.
Přední duše	TubelessReady 29" 1.5 - 2.4	
Zadní duše	TubelessReady 27.5" 2.5-3.0	

Součást	INTEGRA XMF 1.7
Motor	Brose S-MAG 36V, Max. výkon: 250W, Točivý moment: 90 Nm
Akumulátor	Fantic Integra, Lithium Ion, 36 V, 720Wh
Displej	Brose-All Round 4 multifunkční displej & push-assistance jednotka
Rám	Hliníkový, velikosti S - M - L
Vidlice	RockShox YARI RC e-bike - 29" 170mm
Zadní tlumič	RockShox Deluxe Select+ T205x60 Air
Řetězové kroužky	Sram 34t Steel Eagle
Kyvná vidlice	FSA CK-7462/IS - 165mm

POPIS A TECHNICKÉ ÚDAJE

Součást	INTEGRA XMF 1.7
Přehazovačka	Sram NX Eagle 12V
Řadící páčka	Sram NX E-click
Zadní kazeta	Sram SX Eagle 12V, 11-50
Řetěz	Sram SX Eagle 12V
Brzda (přední)	Sram Code R - 4 pístková kotoučová brzda
Brzda (zadní)	Sram Code R - 4 pístková kotoučová brzda
Kotouč (přední)	SramCenterLine, 200mm - 6-ti otvorový
Kotouč (zadní)	SramCenterLine, 200mm - 6-ti otvorový
Pneumatika (přední)	Vittoria E-MARTELO 29"x 2.35
Pneumatika (zadní)	Vittoria E-MARTELO 27,5"x 2.6
Ráfky	FULCRUM E-700
Náboj (přední)	Sram 700
Náboj (zadní)	Sram 700
Řídítka	FSA Logo 760mm-31,8 RISE15 SWEEP 6°
Představec	FSA Logo 60mm-31,8 RISE6°
Sedlovka	SWITCH SW Ø 30.9
Sedlo	Sella Italia Novus Boost EVO
Gripy	WP Fantic
Použití	All Mountain
Přední duše	TubelessReady 29" 1.5 - 2.4
Zadní duše	TubelessReady 27.5" 2.5-3.0

POPIS KOLA

Brzdy

Kolo je vybaveno dvěma nezávislými kotoučovými brzdami. Levá páčka ovládá přední brzdu, zatímco páčka pravá brzdu zadní.



Po dobu záběhu brzdového systému jezděte opatrně.



Vaše brzdy vyžadují záběh - ; obecně platí: cca 30 krátkých brzdných úkonů do úplného zastavení z průměrné rychlosti cca 25 km/h či 32 km/h.



Po zaběhnutí brzdového systému bude brzdná síla znatelně větší.



Příliš prudký stisk brzdových pák může způsobit zablokování kol a vystavit jezdce nebezpečí pádu.



Převodový systém

Kolo je vybaveno přehazovačkou, klikou s jedním převodníkem a 8-mi nebo 11-ti rychlostní kazetou (viz „Technické údaje“). Z toho vyplývá, že kolo umožňuje volbu 8-mi nebo 11-ti převodových stupňů. Přehazovačka umožňuje zvolit ideální převod pro každou rychlost, a usnadňuje jízdu do kopce.



Abyste zabránili poškození řetězu motorovou trakcí, snižte před řazením převodů tlak vyvíjený na pedály.

Rám a vidlice

Kolo je vybaveno kompletním rámem se zadním tlumičem a integrovanou odpruženou vidlicí. Zadní tlumič i přední vidlice jsou vybaveny jak vzduchovým ventilem pro nastavení v závislosti na hmotnosti jezdce, tak i ventilem pro blokadu tlumiče a odpružení. Vidlici a zadní tlumič lze zablokovat téměř kompletně.

Kola

Přední a zadní kolo se skládá z:

- náboje
- kazety (pouze zadní kolo)
- brzdového kotouče
- drátů
- ráfku
- ráfkové vložky
- pneumatiky
- duše s ventilem
- odrazek kola (volitelně)



Elektrická zařízení

Součástí elektrického asistenčního systému šlapání a jeho použití je popsáno v kapitole „Použití asistenčního systému šlapání“.

Akumulátor

Akumulátor musí být nainstalován ve vyhrazeném pouzdře, které je umístěno na rámu. Z bezpečnostních důvodů musí být akumulátor připevněn k pouzdru pomocí jednoho z klíčů, dodávaných s jízdním kolem.

Akumulátor je dodáván spolu s nabíječkou a připojovacím kabelem.



PRVNÍ POUŽITÍ KOLA



Před použitím jízdního kola si přečtěte bezpečnostní doporučení a tento návod



Jízdní kolo je dodáno prodejci již smontované. Několik důležitých bezpečnostních součástí není smontováno kompletně. Váš prodejce musí provést konečnou montáž jízdního kola. V případě, že k tomu nedojde, hrozí nebezpečí vážných pádů a nehod.

- Ujistěte se, že prodejce před dodáním kompletně vyplnil formulář pro testování a kontrolu (viz brožura s bezpečnostními upozorněními).
- Jízdní kolo používejte pouze vsedě a pozici vhodné pro uživatele.
- Nastavte polohu a výšku sedla (viz odstavec „Nastavení sedla“ v kapitole „Montáž a nastavení“).
- Požádejte prodejce o pokyny k technickým zařízením jízdního kola.
- Plně nabijte akumulátor (viz odstavec „Nabíjení akumulátoru“ v kapitole „Použití asistenčního systému šlapání“).

PŘI KAŽDÉM POUŽITÍ KOLA



Nebezpečné jízdní kolo může mít za následek nebezpečné jízdní podmínky, pády a nehody.

- Před jízdou vždy zkontrolujte, zda je kolo bezpečné. Je důležité mít na paměti, že jízdní kolo mohlo spadnout, být převráceno nebo s ním mohly manipulovat cizí osoby, pokud bylo ponecháno bez dozoru.
- Přečtěte si informace v brožuře s bezpečnostními upozorněními.



Vizuálně zkontrolujte všechny součásti jízdního kola, zda na nich nejsou zářezy, zlomy, hluboké praskliny a jiná mechanická poškození. Pokud zjistíte jakékoli závady, kontaktujte před jízdou prodejce.

KONTROLA KOL A PNEUMATIK

Kontrola upevnění kol

Nejprve jedním a poté druhým kolem zatahejte ve směru směru jízdy. Zajišťovací mechanismus kola se nesmí pohnout. Pokud je přítomen, musí být rychloupínák „A“ osy náboje zavřený. Pokud je kolo bez rychloupínáku na ose, ujistěte se, že je matice osy kola dotažená. Nesmí být slyšet žádné skřípání nebo vrzání.



Kontrola pláště

Zkontrolujte pláště, zda nevykazují známky vnějšího poškození, cizí tělesa a opotřebení. Celý povrch musí odpovídat původnímu profilu.

- Patka pláště nesmí z ráfku vylézat.
- Pláště nesmí být promáčknuté nebo prasklé.

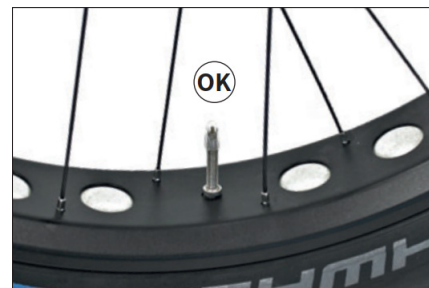
Cizí tělesa (trny, kameny, úlomky skla atd.) odstraňte ručně nebo malým šroubovákem (postupujte opatrně).

Zkontrolujte, zda nedochází k úniku vzduchu. V případě úniku vzduchu vyměňte vnitřní duši (viz odstavec „Vnitřní duše“ - kapitola „Čištění a údržba“).

Kontrola ventilků

Pokud se na kole jezdí s málo nahuštěnou pneumatikou, může dojít k posunu polohy pláště a duše na ráfku kola tak, že se ventil posune do šikma. V takovém případě může dojít během jízdy k odtržení ventilku od duše a následné náhlé ztrátě tlaku v pneumatice.

- Zkontrolujte polohu ventilků – musí směřovat ke středu kola.
- V případě potřeby odpusťte vzduch z pneumatiky, povolte matici ventilku (je-li přítomna) a pokuste se polohu opravit.
- Znovu utáhněte matici ventilu (je-li přítomna) a znovu nahuštěte pneumatiku.



Kontrola tlaku v pneumatice

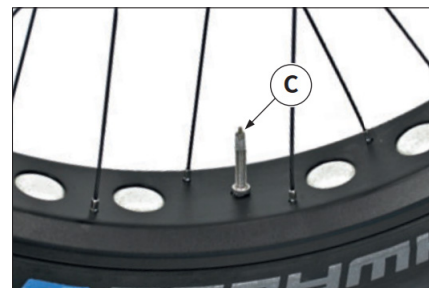
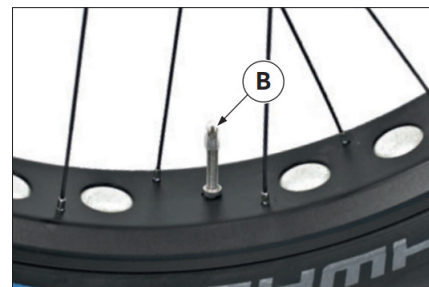
Pokud je tlak v pneumatice příliš nízký:

- Může dojít k posunu polohy pláště a duše na ráfku kola tak, že se ventil posune do šikma. V takovém případě může dojít během jízdy k odtržení ventilkou od duše a následné náhlé ztrátě tlaku v pneumatice.
- Plášť se může v zatáčkách svléknout z ráfku.
- Zvýší se četnost výskytu závad.

i Čím vyšší je hmotnost jezdce a zatížení, tím vyšší musí být tlak v pneumatikách. Referenční hodnoty jsou uvedeny na v následující tabulce. Berte v úvahu, že hodnoty uvedené v tabulce jsou čistě orientační. V případě pochybností se obraťte na autorizovaného prodejce nebo na prodejce pláště. Vždy respektujte minimální a maximální tlak uvedený na plášti.

Použití	Tlak
Silnice	2 bar
Nezpevněná cesta	1,5 bar

- Odšroubujte kryt ventilkou „B“.
- Pomocí manometru nebo kompresoru s vestavěným manometrem zkontrolujte tlak.
- V případě potřeby kolo nafoukněte nebo vyfoukněte (stlačením vnitřní osy ventilu „C“).
- Nasadte zpět kryt ventilkou „B“.



Kontrola kol

Zvedněte přední kolo a otočte jím rukou. Ráfek a plášť se musí otáčet dokonale v kruhu. Excentricita nebo pokrivení nejsou povoleny.

Stejným způsobem postupujte při kontrole zadního kola.

Zkontrolujte, zda na obou kolech nejsou cizí tělesa (např.: větvičky, zbytky látek, apod.), a v případě potřeby je odstraňte.

Zkontrolujte, zda nejsou kola poškozena.

Pokud jsou na kolech namontovány odrazky, zkontrolujte, zda jsou pevně připevněny; pokud jsou uvolněné, odstraňte je.

Kontrola sedla a sedlovky



Pokud není sedlovka zasunuta dostatečně hluboko, může se během jízdy vylomit z rámu a způsobit nebezpečné jízdní situace, pády a nehody.

Ujistěte se, že je sedlovka zasunuta do správné hloubky (viz odstavec „Nastavení sedla“ – kapitola „Montáž a nastavení“).

Rukama zkuste otočit sedlo a sedlovku uvnitř rámu.



Jak sedlo, tak i sedlovka se nesmí hýbat. V případě, že se pohybují, upevněte je ve správné pozici.



Kontrola řídítek



Pokud řídítka a představec nejsou správně namontovány nebo jsou poškozeny, může dojít při jízdě k nebezpečným situacím, pádům a nehodám.

Pokud na těchto částech zjistíte závady nebo máte pochybnosti, kolo nepoužívejte a obraťte se na svého prodejce nebo na kvalifikovaného pracovníka.

Proveďte vizuální kontrolu řídítek a představce – představec musí být rovnoběžně s ráfem předního kola a řídítka musí být umístěna kolmo.

Uchytěte přední kolo mezi nohama, uchopte řídítka na obou koncích a pomocí rukou se pokuste otočit řídítka v obou směrech.

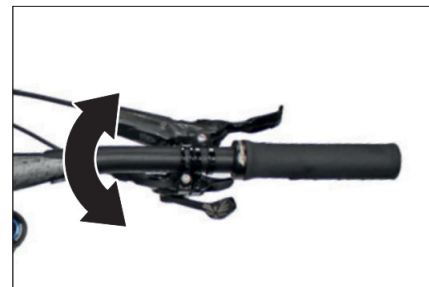
Zkuste otočit řídítka v představi.

Zkontrolujte, zda jsou řadicí páky, brzdové páky a gripy správně upevněny. Zkontrolujte, zda na jednotlivé páčky dosáhnete (jednu po druhé).

Zmáčkněte přední brzdu a krátkými a prudkými pohyby pohybujte kolem dozadu a dopředu – hlava řízení nesmí mít žádnou vůli. Nesmí být slyšet žádné skřípání nebo vrzání. V případě zjištění závad se obraťte na svého prodejce nebo na kvalifikovaného pracovníka.



Žádná část se nesmí pohybovat ani posouvat. Nesmí být slyšet žádné vrzání nebo skřípání. V případě, že se pohybují, problém odstraňte.



Kontrola brzd



Nebezpečí vážných pádů. Nefunkční brzdy jsou vždy příčinou nebezpečných jízdních situací, pádů a nehod. Porucha brzd může být životu nebezpečná.

Brzdový systém kontrolujte obzvlášť pečlivě. Pokud zjistíte závady nebo máte pochybnosti, kolo nepoužívejte a obraťte se na svého prodejce nebo kvalifikovaného pracovníka. S kolem v klidovém stavu zamáčkněte obě brzdové páky až na doraz.

Minimální vzdálenost mezi brzdovou pákou a řídítky musí být alespoň 10 mm.

Pokuste se s jízdním kolem pohybovat dopředu/dozadu – obě kola musí zůstat zablokovaná.

Rukou zatáhněte za brzdový třmen střídavě ve všech směrech. Brzdový třmen se nesmí pohybovat.



Znečištěné brzdové kotouče je nutné okamžitě vyčistit. Přítomnost oleje anebo maziva na brzdových kotoučích může snížit brzdný účinek a způsobit nebezpečné jízdní situace, pády a nehody.

S kolem v klidovém stavu několikrát stiskněte brzdovou páku a podržte ji stlačenou. Bod stlačení se nesmí měnit.

Vizuálně zkontrolujte brzdový systém počínaje pákou a pokračujíc bowdeny a brzdami.

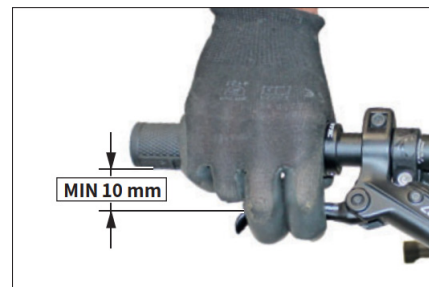
Nesmí docházet k žádnému úniku hydraulické kapaliny.

Zkontrolujte, zda není poškozen brzdový kotouč. Nesmí na něm být zářezy, zlomy, hluboké škrábance a jiná mechanická poškození.

Zvedněte přední kolo a otočte jej rukou. Otáčení brzdového kotouče musí být plynulé. Stejnou kontrolu proveďte s kolem zadním.



Nefunkční brzdy mohou mít za následek nehodu, zranění osob nebo smrt.



Kontrola řetězu a uchycení kliky

Tuto kontrolu musí provádět dvě osoby – první zvedne zadní kolo tak, aby se nedotýkalo země, zatímco druhá otáčí klikou pravého pedálu ve směru hodinových ručiček. Pohledem zhora zkontrolujte, zda je převodník zarovnaný s kazetou zadního kola.



Převodník i kazeta nesmí vykazovat žádnou excentricitu.

Zkontrolujte přítomnost cizích těles a případně je odstraňte.

Zkontrolujte řetěz, zda nejeví známky poškození. Ujistěte se, že řetěz není pokrivený, nejsou na něm patrné vyčnívající čepy a že jednotlivé články řetězu nejsou zatuhlé nebo zablokované.

Zkontrolujte, zda je převodník pevně připevněn k pravé klice a že nemá žádnou vůli.



Vyvarujte se zranění osob. Před kontrolou jízdního kola vyjměte akumulátor z pouzdra.

Kontrola elektromotoru



Vadný nebo poškozený elektromotor může způsobit zkrat s následným rizikem požáru.

Vizuálně zkontrolujte, zda jsou všechny elektrické kabely neporušené a správně nainstalované.

Elektronickou řídicí jednotku zapněte až po provedení všech ostatních kontrol.

Věnujte pozornost chybovým hlášením, která se zobrazují na displeji.



Kontrola světel (pokud jsou namontována)

 Tento odstavec platí pouze v případě, že jízdní kolo bylo při koupi vybaveno světly pro provoz na veřejných komunikacích nebo pokud světla byla namontována později.

 Nebezpečí pádu a nehody za tmy anebo špatné viditelnosti. Hrozí vysoké riziko, že jezdec neuvidí překážky nebo je neuvidí ostatní účastníci silničního provozu. Neopatrná jízda vysokou rychlostí může mít za následek nehodu, zranění osob nebo smrt.

Zapněte světla a ujistěte se, že je přední i zadní světlo bezpečně připevněno k jízdnímu kolu.

Kontroly různého příslušenství

Kolo může být vybaveno dalším příslušenstvím (např.: nosičem, brašnami, držákem na láhev na vodu atd.).

Ujistěte se, že je veškeré takové příslušenství správně a bezpečně připevněno.



Žádná část se nesmí pohybovat ani posouvat. Nesmí být slyšet žádné vrzání nebo skřípání. V případě, že jsou uvolněné, problém odstraňte.

Další kontroly

Pokud jsou některé součásti kola (nebo příslušenství) poškozené, mohou mít ostré hrany, které mohou způsobit zranění.

Zkontrolujte všechny součásti, zda nevykazují známky poškození.

Požádejte prodejce nebo kvalifikovaného pracovníka o okamžitou opravu nebo výměnu poškozených dílů.

UTAHOVACÍ MOMENT

Odpovídající uťahovací moment (v Nm) je vyražen v hlavách šroubů a matic. Pokud výrobce neposkytl žádné konkrétní informace, řiďte se hodnotami uťahovacích momentů uvedených v následující tabulce.

Spoj	Závít	Uťahovací moment (Nm)
Pedály	9 / 16"	30
Šroub hlavy představce	M8	5
Šroub náklonu představce	M6	6
Šrouby představce	M5	5
	M6	6
	M7	7
Šroub sedlovky	M8	10
Šroub sedla	M6	10
Brzdy	M6	8
Šrouby brzdových třmenů	M6	8
Šroub řadicí páky	M5	5
Šroub brzdové páky	M5	5
Šrouby gripů	M4	3
	M5	5
Šroub závěsu zadního tlumiče	M10x1	14
Šroub kyvné vidlice	M10x1	18
Šroub závěsu rámu	M10x1,5	18
Šroub nosníku	M6	4
Spodní šroub zadního tlumiče	M8	12
Šroub osy kola	M12x1,25	12
Šroub kliky	M15	50

MONTÁŽ PEDÁLŮ

i Některé operace popsané v této kapitole může uživatel provést sám bez cizí pomoci. O provedení těchto postupů se pokoušejte pouze tehdy, pokud máte správné nářadí. Všechny ostatní operace **MUSÍ** provádět autorizovaný prodejce nebo kvalifikovaný personál.

Kolo je z prostorových důvodů dodáváno bez pedálů.

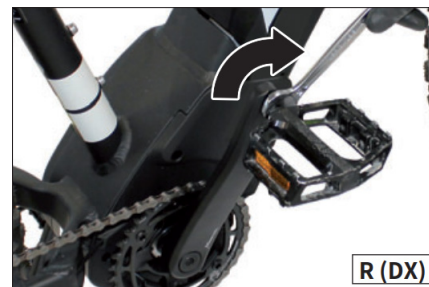
Instalace obou pedálů:

- Odstraňte fólii, která chrání pedály.
- Pedály se od sebe liší a jsou označeny písmeny „R” (vpravo) a „L” (vlevo).
- Našroubujte pravý pedál na pravou kliku otáčením ve směru hodinových ručiček.

 **K utažení pedálu použijte 15mm klíč (viz tabulka „Utahovací momenty” v kapitole „Kontrola a inspekce”).**

- Našroubujte levý pedál na levou kliku otáčením proti směru hodinových ručiček.

 **K utažení pedálu použijte 15mm klíč (viz tabulka „Utahovací momenty” v kapitole „Kontrola a inspekce”).**



NASTAVENÍ ŘÍDÍTEK

Z prostorových důvodů je kolo dodáváno s řídítky otočenými k rámu.

- Povolte šrouby „A“ pomocí 6mm imbusového klíče.
- Otočte řídítka do polohy kolmé k rámu.



Utáhněte šrouby odpovídajícím utahovacím momentem (viz tabulka „Utahovací momenty“ v kapitole „Kontrola a inspekce“).



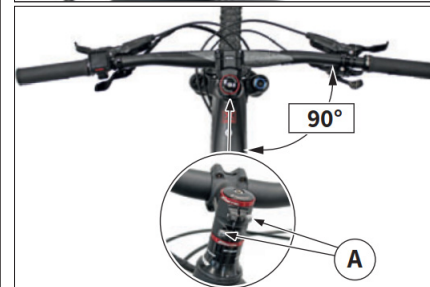
Nikdy nedotahujte žádné šrouby příliš silně. Striktně dodržujte pokyny pro utahování. Můžete poškodit součásti jízdního kola, aniž by toto poškození bylo vámi viditelné, což může mít za následek nehodu, zranění osob nebo smrt.

Nastavení výšky řídítek:

- Povolte šrouby „B“ pomocí 4mm imbusového klíče.
- Zvedněte nebo spusťte řídítka podle potřeby.



Utáhněte šrouby „B“ odpovídajícím utahovacím momentem (viz tabulka „Utahovací momenty“ v kapitole „Kontrola a inspekce“).



NASTAVENÍ SEDLA

Nastavení sedlovky

- Povolte fixační šrouby objímky sedlovky (pomocí 6mm imbusového klíče).
- Nastavte požadovanou výšku sedlovky.



Nezvedejte sedlovku nad na ní vyznačenou mez.

- Vyrovnajte sedlovku se sedlem tak, aby špička sedla směřovala směrem dopředu.



Znovu utáhněte zajišťovací manžetu sedlovky (maximální utahovací moment 8 Nm).



Nastavení výšky sedla

- Nastavení výšky sedadla lze provést na vsedě na sedadle.
- Chcete-li nastavit výšku sedadla, stiskněte páčku „A“, a poté zatlačte sedadlo směrem dolů nebo snižte tlak, aby se zvedlo.
- Jakmile dosáhnete požadované výšky, uvolněte páčku „A“.

**Nastavení polohy a sklonu sedla**

- Povolte fixační šrouby sedla (pomocí 6mm imbusového klíče).
- Nastavte sklon sedla podle potřeby.

 **Utáhněte šrouby odpovídajícím utahovacím momentem (viz tabulka „Utahovací momenty“ v kapitole „Kontrola a inspekce“).**



NASTAVENÍ BRZDOVÝCH PÁČEK

Pokud chcete nastavit polohu brzdových páček:



Popsané operace platí pro obě brzdové páky.

- Povolte fixační šroub páky (pomocí 5mm imbusového klíče).
- Nastavte úhel páky podle potřeby.



Utáhněte šroub odpovídajícím utahovacím momentem (viz tabulka „Utahovací momenty“ v kapitole „Kontrola a inspekce“).

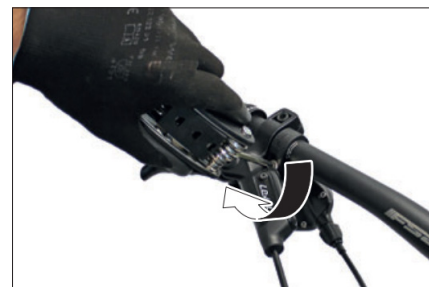
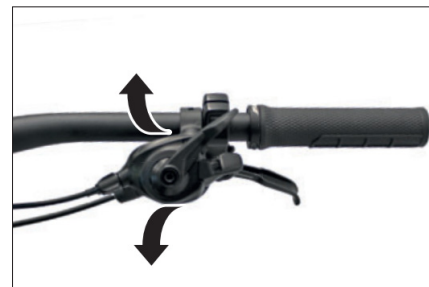
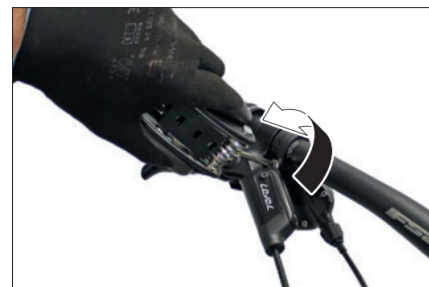


NASTAVENÍ PÁČKY ŘAZENÍ

Pokud chcete nastavit polohu páky řazení:

- Povolte fixační šroub páky (pomocí 5mm imbusového klíče).
- Nastavte úhel páky podle potřeby.

 **Utáhněte šroub odpovídajícím utahovacím momentem (viz tabulka „Utahovací momenty“ v kapitole „Kontrola a inspekce“).**



VŠEOBECNÉ POKYNY

Vaše kolo je určeno pro tradiční způsob jízdy nebo pro šlapání s posilovačem.

Doporučujeme vám, abyste se před použitím kola seznámili s jeho ovládáním pomocí Posilovače šlapání.

i Nastavení jednoho z režimů je popsáno v kapitole „Použití asistenčního systému šlapání“.



Pozorně si přečtěte to, co je uvedeno v brožuře s bezpečnostními doporučeními.

ŘAZENÍ



Aby se zabránilo poškození řetězu při přenosu trakce motoru z jednoho ozubeného kola na druhé, snižte tlak vyvíjený na pedály při řazení.

Kolo je vybaveno řetězovým převodem s mechanickou přehazovačkou.

Při každé změně převodu se řetěz přesune na jiné řetězové kolo.



Převody je možné měnit pouze za jízdy.

K řazení slouží dvě páčky.

- Páčka „A“ slouží k přeřazení na větší ozubené kolo.
- Páčka „B“ slouží k přeřazení na menší ozubené kolo.

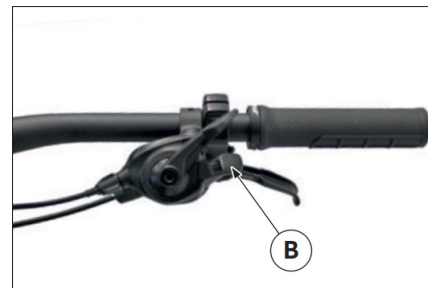
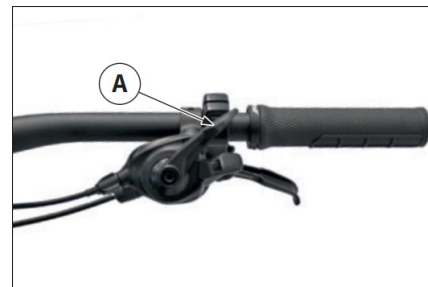
Přeřazením na větší řetězové kolo se sníží převodový poměr. Tím se sníží odpor při šlapání a výsledná rychlost, ale usnadní se jízda do kopce.

Přeřazení na větší řetězové kolo:

- Za stálého šlapání ve směru jízdy stiskněte palcem páčku „A“, dokud nedojde k přeřazení o jeden převod (uslyšíte zřetelné „cvaknutí“).
- Chcete-li přeradit o více než jeden převod, zatlačte páčku tak daleko, jak to půjde – řetěz přeskočí dvě nebo více ozubených koleček.

Přeřazení na menší řetězové kolo:

- Za stálého šlapání ve směru jízdy stiskněte palcem páčku „B“ ve směru jízdy, dokud nedojde k přeřazení o jeden převod (uslyšíte zřetelné „cvaknutí“).



BRZDĚNÍ

Pro aktivaci brzdy zmáčkněte příslušnou páčku směrem k řídítkům.

Maximálního brzdného účinku dosáhnete současným použitím obou páček.

Přední brzda působí 65 % (přibližně) celkové brzdné síly.

- Je důležité seznámit se s tím, jak brzdy fungují. Začněte pomalu šlapat a mírně zmáčkněte brzdové páky.
- Toto cvičení provádějte na rovných úsecích silnice, kdy není žádný jiný provoz.
- Rozdělte brzdný účinek a ovládejte obě páky současně.
- Při ovládání přední brzdové páky buďte obzvláště opatrní – přítomnost písku, šterku apod. na vozovce by mohla způsobit prokluz předního kola a následný pád.



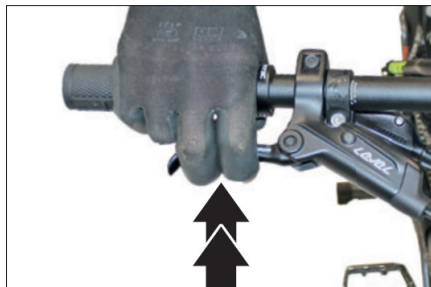
Nebezpečí pádu a nehody. Příliš prudké brzdění může způsobit zablokování kol, jejich prokluzování nebo převrácení. Je důležité seznámit se s tím, jak brzdy fungují. Začněte pomalu šlapat a mírně zmáčkněte brzdové páky. Toto cvičení provádějte na rovných úsecích silnice, kdy není žádný jiný provoz. Rozdělte brzdý účinek a ovládejte obě páky současně. Při ovládání přední brzdové páky buďte obzvláště opatrní – přítomnost písku, šterku apod. na vozovce by mohla způsobit prokluz předního kola a následný pád.



Kotoučové brzdy plně dosáhnou svého brzdného účinku až po určité „záběhové fázi“. Obecně platí – brzdy se považují za zaběhnuté po asi 30 krátkých úplných brzdných úkonech při průměrné rychlosti (cca 25 km/h). Pokud není brzdový systém zaběhnutý, vyhněte se dlouhým jízdám. Po zaběhnutí brzdového systému bude brzdná síla vyšší.



Příliš silné použití brzdových pák může zablokovat kola.



POUŽÍVÁNÍ JÍZDNÍHO KOLA

- Levou rukou pevně uchopte levou rukojeť a pravou rukou rukojeť pravou.
- Zmáčknete obě brzdové páky.
- Chcete-li jet vpřed, položte levou nohu na levý pedál a pravou nohu na pedál pravý.
- Tuto činnost můžete provádět buď vsedě na sedle, nebo ve stoje v pedálech.
- Uvolněte obě brzdové páky.
- Začněte šlapat do pedálů.
- UŽIJTE SI TO!



Nenechávejte kolo na místě, kde by mohlo být vystaveno přímému slunečnímu záření – akumulátor se může přehřát a aktivovat bezpečnostní pojistku.



Přeprava dětí, osob nebo zvířat není povolena. Není možné instalovat jakoukoli dětskou sedačku nebo nosič (zadní ani přední).



CO DĚLAT PO PÁDU



V případě pádu nebo nehody se neprodleně obraťte na svého prodejce, aby provedl důkladnou kontrolu vašeho jízdního kola před jeho opětovným použitím.



Nepokoušejte se na kole znovu jezdit, dokud je prodejce nekontroluje a v případě potřeby neopraví. Pokud poškozené součásti nevyměníte, mohou mít za následek nebezpečné jízdní podmínky, pády, nehody a škody na majetku.



Pozorně si přečtěte, co je uvedeno v brožůře s bezpečnostními doporučeními.

JAK PŘEPRAVOVAT KOLO

Pro správnou přepravu kola (např. v autě) může být nutné sejmout přední a/nebo zadní kolo (viz kapitola „Čištění a údržba“).



Pro správnou a opatrnou přepravu jízdního kola si přečtěte konkrétní doporučení v odstavci „Jak přepravovat jízdní kolo“ v brožůře s bezpečnostními doporučeními.

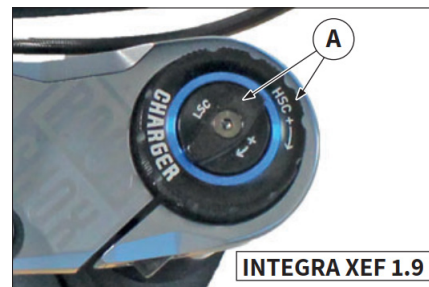
NASTAVENÍ KOMPRESY PŘEDNÍ VIDLICE

Nastavení komprese přední vidlice v závislosti na typu vozovky a hmotnosti jezdce, provedete seřizovacím prvkem na pravém sloupku přední vidlice.

U vidlic modelů „**INTEGRA XXF**“ je možné nastavit vysokou „**HSC**“ a nízkou rychlost komprese „**LSC**“. Oba seřizovací prvky fungují nezávisle na sobě.

Chcete-li snížit kompresi (tužší vidlice), otočte seřizovacím prvkem „A“ ve směru hodinových ručiček (+).

Chcete-li zvýšit kompresi (měkkší vidlice), otočte seřizovacím prvkem „A“ proti směru hodinových ručiček (-).



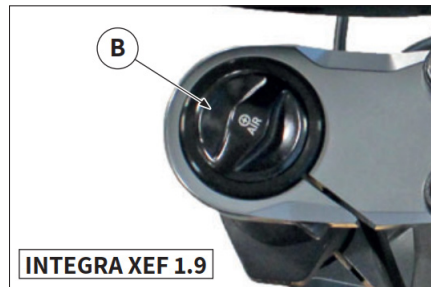
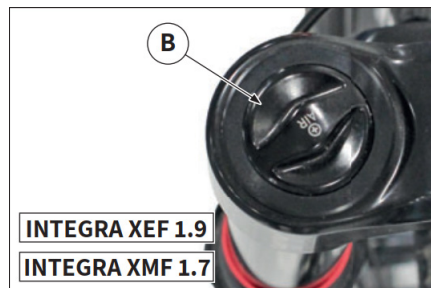
NASTAVENÍ ZPĚTNÉHO ZDVIHU PŘEDNÍ VIDLICE

Pro přizpůsobení zpětného zdvihu vidlice v závislosti na typu vozovky a hmotnosti jezdce je možné upravit tlak vzduchu uvnitř vidlice následovně:

- Nasedněte na kolo a zkontrolujte, jak moc se přední vidlice propadá – správná výška je 20 % celkového zdvihu.
- Pokud vidlice klesá více, je nutné sejmut uzávěr „B“ a pomocí vhodné pumpičky (není součástí dodávky) napumpovat dovnitř vidlice vzduch (max. 150 psi).
- Pokud se vidlice klesá málo, vypustte vzduch stisknutím osy ventilu na vidlici pod uzávěrem „B“.

Rychlost návratu vidlice nastavte otáčením matice na spodní straně sloupku vidlice.

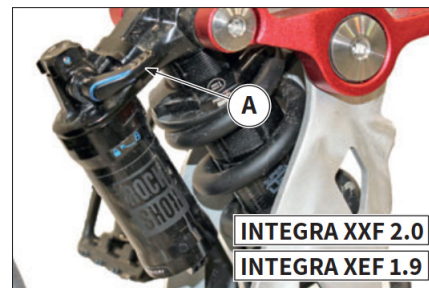
Otáčením matice kroužku ve směru hodinových ručiček dosáhnete pomalejšího zdvihu, otáčením proti směru hodinových ručiček zdvihu rychlejšího.



ZAMKNUTÍ / ODEMKNUTÍ ZADNÍHO TLUMIČE

V případě zvláštních jízdních požadavků je možné zamknout zadní tlumič otočením zamykací páčky „A“ ve směru hodinových ručiček směrem ke značce .

Chcete-li zadní tlumič odemknout, otočte zamykací páčkou „A“ proti směru hodinových ručiček směrem ke značce .

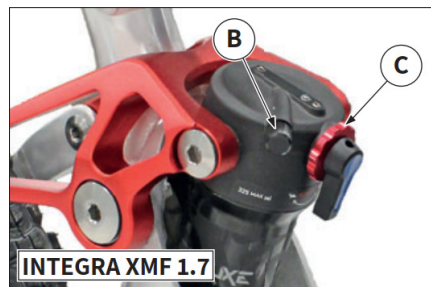


NASTAVENÍ ZPĚTNÉHO ZDVIHU ZADNÍHO TLUMIČE

INTEGRA XMF 1.7

Pro přizpůsobení zpětného zdvihu zadního tlumiče v závislosti na typu vozovky a hmotnosti jezdce je možné upravit tlak vzduchu uvnitř zadního tlumiče následovně:

- Nasedněte na kolo a zkontrolujte, jak moc kyvná vidlice klesá – správná výška je 10÷15 % celkového zdvihu.
- Pokud kyvná vidlice klesá více, je nutné sejmout uzávěr „B“ a pomocí vhodné pumpičky (není součástí dodávky) napumpovat dovnitř tlumiče vzduch (max. 325 psi).
- Pokud se kyvná vidlice klesá málo, vypusťte vzduch stisknutím osy ventilu na vidlici pod uzávěrem „B“.
- Rychlost návratu kyvné vidlice nastavíte pomocí seřizovací matice „C“.



INTEGRA XEF / XXF

Kompresní tlumení řídí rychlost komprese tlumiče při pomalých kompresních pohybech, jako je přenos hmotnosti jezdce, malé nárazy a zatáčky, což zlepšuje ovládání a výkon.



Nadměrné tlumení komprese způsobuje, že odpružení je při nárazech příliš tuhé.

Chcete-li snížit kompresi (tužší vidlice), otočte seřizovacím prvkem „A“ ve směru hodinových ručiček (+).

Chcete-li zvýšit kompresi (měkkí vidlice), otočte seřizovacím prvkem „A“ proti směru hodinových ručiček (-).



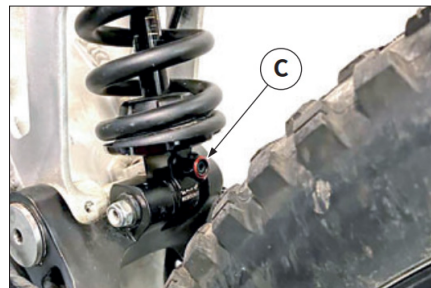
Nastavení rychlosti návratu kyvné vidlice

Chcete-li snížit rychlost návratu (pomalejší návrat vidlice), sejměte protiprachový kryt a otočte seřizovacím prvkem „C“ ve směru hodinových ručiček (+).

Chcete-li zvýšit rychlost návratu (rychlejší návrat vidlice), sejměte protiprachový kryt a otočte seřizovacím prvkem „C“ proti směru hodinových ručiček (-).

Předpětí pružiny

Pomocí seřizovacího prvku „B“ nastavte správnou tuhost pružiny (min. 2 - max. 5).



DOPORUČENÉ ODPRUŽENÍ (SAG)

	INTEGRA XEF 1.9 RACE	INTEGRA XXF 2.0 RACE	INTEGRA XEF 1.9 FACTORY	INTEGRA XXF 2.0 FACTORY	INTEGRA XMF 1.7
Přední	25%	25%	25%	25%	25%
Zadní	20%	20%	20%	20%	20%

POZNÁMKY K VÝDRŽI BATERIE

Výdrž baterie se může výrazně lišit (od 20 do 150 km) v závislosti na způsobu používání a stáří baterie (v průměru se výdrž baterie po 3 nebo 4 letech sníží přibližně o 40 %). Hlavní faktory, které ovlivňují dobu provozu baterie, jsou:

Faktor	Relevance	Účinek na délku trvání
Hmotnost jezdce a nákladu	*	Snižuje se s rostoucí hmotností jezdce a veškerého příslušenství
Tlak v pneumatikách	*	Snižuje se s klesajícím tlakem v pneumatikách
Typ povrchu	**	Výrazně se snižuje při jízdě na blátě, vlhké trávě nebo nepravidelném povrchu, zvyšuje se na hladkém povrchu
Stoupání	***	Snižuje se s rostoucím sklonem
Převod	**	Snižuje se při použití „těžších“ převodů (např. 4 nebo 5), zvyšuje se při použití „lehčích“ převodů (např. 1 nebo 2)
Okolní teplota	*	Snižuje se přibližně o 15 %, pokud teplota klesne pod 0 °C
Rychlost	***	Snižuje se exponenciálně se zvyšující se rychlostí
Rychlost větru	**	Výrazně se snižuje při čelním větru o rychlosti nad 15 km/h, při nižších rychlostech větru jsou odchylky zanedbatelné
Nastavení asistence šlapání	**	Snižuje se s rostoucí požadovanou úrovní asistence šlapání (dlouhé trvání při nastavení „Cruise“, krátké trvání při nastavení „Sport“)
Stacionární rozjezd	**	Snižuje se s tím častěji, čím častěji se používá funkce „stop&go“, protože jízdní kolo spotřebuje během fáze zrychlení téměř 3x více energie než při jízdě konstantní rychlostí

* nízký význam

** střední význam

*** vysoký význam

ÚVODEM

V tomto odstavci jsou shrnuty nejdůležitější informace, které jsou nezbytné pro správné používání asistenčního systému šlapání.

- Plně nabijte akumulátor (viz „Nabíjení akumulátorů“ v této kapitole).

i Při nabíjení může být akumulátor buď vyjmut nebo ponechán v pouzdře na kole.

- Ujistěte se, že je konektor správně připojen k akumulátoru.
- **Zapněte systém asistence šlapání krátkým stisknutím tlačítka „On/Off“ „A“ na řídicí jednotce.**
- Zvolte úroveň asistence.
- Jízdní kolo EPAC je tímto připraveno k použití.
- Chcete-li asistenční systém šlapání vypnout, podržte tlačítko „On/Off“ stisknuté déle než 1,5s.

i Po uplynutí určité doby se systém asistovaného šlapání automaticky vypne.



VMONTOVÁNÍ AKUMULÁTORU Z POUZDRA

- Odpojte konektor od akumulátoru.
- Zcela vyšroubujte fixační šroub akumulátoru a vyjměte jej.
- Nadzvedněte akumulátor, aby došlo k jeho uvolnění z podpěry a poté jej vyjměte.
- Položte akumulátor na rovný a suchý povrch.



Vyvarujte se kontaktu akumulátoru s vodou nebo jinými kapalinami. Pokud ke kontaktu dojde, nepoužívejte jej a nechte jej zkontrolovat autorizovaným prodejcem.

NABÍJENÍ AKUMULÁTORU

Aktivace akumulátoru před použitím

Akumulátor je dodáván nabitý pouze částečně. Z tohoto důvodu je třeba jej před nabitím otestovat.

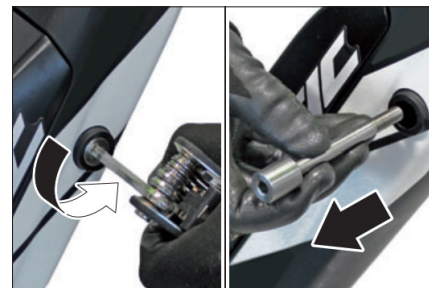
- Stisknutím tlačítka „A“ aktivujete akumulátor.
- Postupně se rozsvítí čtyři kontrolky LED.
- Stiskněte tlačítko „A“, LED diody se rozsvítí na dobu cca 4 sekund a indikují úroveň nabití akumulátoru. Pokud se nerozsvítí žádná z LED diod, je akumulátor zcela vybitý. Pokud se rozsvítí alespoň jedna LED dioda, je akumulátor alespoň částečně nabitý.
- Stisknutím tlačítka „A“ na 3 sekundy akumulátor vypne.



Před použitím jízdního kola se ujistěte, že je akumulátor zcela nabitý (svítí všechny čtyři LED diody).



Akumulátor se vypne po 10 sekundách.



Nabíjení akumulátoru

NEBEZPEČÍ POŽÁRU! Vždy používejte nabíječku akumulátoru dodanou s jízdním kolem.



Akumulátor je možné kdykoli dobíjet, aniž by to mělo vliv na výdrž akumulátoru, nicméně: Aby se prodloužila životnost akumulátoru, neměl by se dobíjet příliš často, ani by se neměl nechávat ve vybitém stavu déle než dva měsíce v kuse.

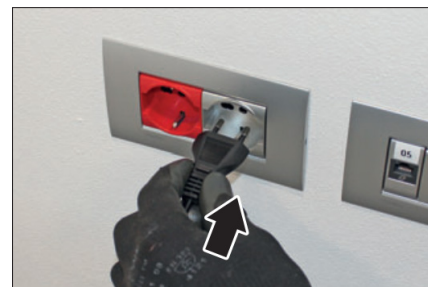
- Připojte napájecí kabel do elektrické zásuvky.



Ujistěte se, že napájecí napětí elektrické sítě odpovídá hodnotě uvedené na štítku na nabíječce.

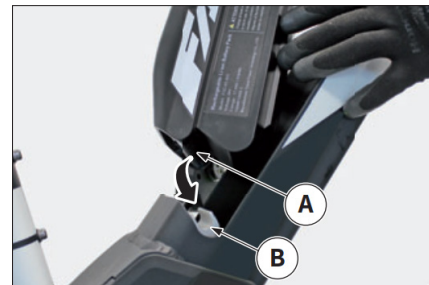
- Připojte malou zástrčku na napájecím kabelu k zásuvce na nabíječce.
- Připojte konektor nabíječky do zásuvky na akumulátoru.
- V tomto okamžiku se akumulátor začne dobíjet.
- Rozsvítí se LED diody na akumulátoru, které indikují úroveň nabití. Pokud svítí všechny čtyři LED diody, je akumulátor plně nabitý. Každá LED dioda odpovídá přibližně 25 % plného nabití.
- Odpojte nabíječku od napájení a konektor od akumulátoru.
- Po úplném nabití akumulátoru, pokud zůstane připojen k nabíječce akumulátoru, která je připojena do sítě, po dvou hodinách nabíječka znovu zkontroluje stav akumulátoru a v případě potřeby jej začne znovu nabíjet.
- LED diody na nabíječce akumulátorů indikují její aktuální stav.

Použití	Tlak
Stand-by	Zeleně svítí
Nabíjení	Červeně svítí
Plně nabito	Zeleně svítí
Chyba	Červeně bliká



MONTÁŽ AKUMULÁTORU DO POUZDRA

- Vložte akumulátor do pouzdra na rámu tak, že gumový čep „A“ umístíte do vidlicové podpěry „B“.



- Jemně zatlačte akumulátor směrem dolů.



- Připojte konektor k akumulátoru.



- Úplným zašroubováním fixačního šroubu akumulátor zajistěte.



PÉČE O AKUMULÁTOR



Uživatelé je přísně zakázáno připojovat k akumulátoru diagnostická a programovací zařízení a používat je.

Snižování výkonu akumulátoru

Za účelem ochrany před přetížením nebo přehřátím je akumulátor vybaven automatickou funkcí, která snižuje výkon podle úrovně výkonu a teploty.

Pokud teplota článků akumulátoru překročí 70 °C nebo klesne na hodnotu mezi 0 a 10 °C, sníží se postupně výkon motoru ve 4 krocích po 25 %, dokud nedojde k jeho vypnutí.

Pokud je úroveň nabití <5 %, vypne se asistenční služba šlapání, aby byl zaručen dostatek energie pro napájení displeje a světel na dobu dalších 4 hodin, dokud se akumulátor nevypne a nepřejde do režimu automatické ochrany.

Údržba, čištění a skladování



Dbejte na to, aby byl akumulátor vždy čistý. Důkladně jej vyčistěte pomocí měkkého suchého hadříku.



Akumulátor neponořujte do vody (nebo jiných tekutin), ani jej nečistěte pomocí vodních trysek. Pokud přestane akumulátor fungovat, obraťte se na autorizovaného prodejce.



Nikdy nepokládejte akumulátor na znečištěný povrch. Je důležité, abyste na zabránili vzniku inkrustací na dobíjecí zásuvce a kontaktech.

Pro dosažení maximální životnosti akumulátoru zacházejte s akumulátorem šetrně a především dodržujte následující podmínky skladování:

- Teplota: 18÷23 °C
- Relativní vlhkost: 0÷80 %
- Úroveň nabití: 70 %

OVLÁDACÍ JEDNOTKA BROSE ALLROUND

Tento návod obsahuje důležité informace o používání a nastavení komponent Brose a vychází z platných norem a předpisů v Evropské unii.

Pozorně si přečtěte návod k obsluze, zejména bezpečnostní pokyny v následující kapitole, než začnete kolo používat.



Nedodržení pokynů uvedených v návodu může mít za následek vážná zranění nebo poškození vašeho elektrokola. Návod si uschovejte po ruce pro další použití.

Pokud předáváte kolo třetím osobám, vždy k nim přiložte tento návod k obsluze.



Pojem „elektrokolo“ použitý v tomto návodu k použití se vztahuje k elektrickým kolům, elektrokolům a EPAC. Jedná se o elektrokola s elektronickou asistencí.



Termín „akumulátor“ se vztahuje na akumulátor namontovanou spodní rámovou trubku, akumulátor na nosiči zavazadel a akumulátor integrovaný v rámu. Termín akumulátor se používá jako synonymum pro dobíjecí zdroj energie.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Pečlivě si přečtěte návod a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny.

Ovládací jednotka „Allround“ je součástí systému pohonu vašeho elektrokola. Přečtěte si a dodržujte bezpečnostní rady a pokyny uvedené v tomto návodu, jakož i ve všech ostatních návodech přiložených k elektrokolu. Pouze poté je možné elektrokolo bezpečně používat.

Nedodržení nebo nerespektování bezpečnostních rad a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

- Tento návod k použití a všechny další přiložené informace si uschovejte pro budoucí použití.
- Neotevírejte ovládací jednotku „Allround“. Otevřením ovládací jednotky zaniká nárok na záruku.
- Nikdy neotvírejte pohonnou jednotku. Jedná se o zařízení s nízkými nároky na údržbu a musí být opraveno pouze kvalifikovaným personálem a pouze s použitím originálních náhradních dílů. Pohonná jednotka vyžaduje kontrolu v certifikovaném servisním středisku po ujetí 15 000 km.

- Tím je zachována bezpečnost pohonné jednotky. Otevřením pohonné jednotky zaniká nárok na záruku.
- Asistent chůze se smí používat pouze při tlaceni elektrokola.
 - Pokud elektrokolo nemá při použití asistence chůze kontakt se zemí, hrozí nebezpečí zranění.
- Všechny součásti patřící k pohonnému systému Brose, jakož i součásti, které jsou namontovány na pohonnou jednotku (např. převodník, kluky, pedály) musí být vyměněny pouze za certifikované komponenty.
 - Tím je pohonná jednotka chráněna před poškozením (např. v důsledku přetížení).
- Neprovádějte žádné změny na systému pohonu Brose. Nikdy se nepokoušejte zvyšovat výkon systému Brose.
 - V opačném případě snižujete životnost součástí a riskujete poškození systému Brose Drive System a vašeho elektrokola. Mimo to, jakákoli manipulace s pohonným systémem Brose Drive System ruší veškeré záruční nároky na vaše elektrokolo. Nesprávné používání systému může rovněž ohrozit vaši vlastní bezpečnost i bezpečnost ostatních účastníků silničního provozu. Neoprávněné změny v systému Brose Drive System mohou mít za následek vysokou úroveň osobní odpovědnosti, nebo dokonce riziko trestního stíhání v případě nehod způsobených manipulací.
- Dodržujte všechny místní předpisy pro schvalování a používání elektrol. Ty se mohou lišit v závislosti na tom, ve které zemi se nacházíte.
- Před manipulací s elektrokolem vyjměte baterii z elektrokola (např. před montáží, údržbou, prací na řetězu atd.). To stejné platí i pro přepravu a uskladnění.
- Neúmyslná aktivace systému Brose Drive může vést ke zranění.
- Nepoužívejte ovládací jednotku jako rukojeť. Pokud budete elektrokolo zvedat za ovládací jednotku, můžete ji nenávratně poškodit.



Používání ovládací jednotky s Bluetooth® může rušit jiná zařízení, letadla a lékařské přístroje (například kardiostimulátory nebo naslouchátka). Rovněž nelze zcela vyloučit vliv na poškození lidí a zvířat v bezprostřední blízkosti. Nepoužívejte ovládací jednotku s Bluetooth® v blízkosti zdravotnických přístrojů, čerpacích stanic, chemických provozů a oblastí s možností výbuchu.

- Nepoužívejte ovládací jednotku s Bluetooth® v letadlech. Vyhněte se dlouhodobému provozu v blízkosti těla.
- Ochranná známka Bluetooth® i logo (loga) jsou registrované ochranné známky vlastněné společností Bluetooth SIG, Inc. Jakékoli použití této slovní značky/ loga společností Brose Antriebstechnik GmbH and Co. podléhá licenci.



Je možné, že technologie Bluetooth® není v ovládací jednotce aktivována. Pro další dotazy se obraťte na autorizovaného prodejce.

 Nenechte se během jízdy rozptylovat displejem a/nebo ovládací jednotkou. Pokud tak učiníte nesoustředíte výhradně na provoz a hrozí, že se stanete účastníkem nehody. Pokud chcete provést na ovládací jednotce nějaký příkaz s výjimkou změny asistenčního a zobrazení údajů o jízdě, zastavte a zadejte příslušný příkaz.

 Při dotyku krytu motoru hrozí nebezpečí popálení. Při extrémních podmínkách, např. při trvalém vysokém zatížení při nízké rychlosti, při jízdě do kopce nebo se zátěží může teplota na některých částech pohonu překročit 60 °C.

 Před první jízdou se seznámte se všemi funkcemi elektrokola.

 Návod k obsluze mějte při všech cestách u sebe. Umožní vám to kdykoli vyhledat méně používané funkce.

 **OCHRANA OSOBNÍCH ÚDAJŮ:** Pokud je ovládací jednotka odeslána do servisu., mohou být data uložená v zařízení předána pracovníkům servisu.

 Před zahájením jízdy proveďte základní nastavení na ovládací jednotce. Nesoustředěná jízda ohrožuje vás i ostatní účastníky silničního provozu.

ZPŮSOB POUŽITÍ

 Uživatelé je přísně zakázáno připojovat k ovládací jednotce diagnostická a programovací zařízení a používat je.

Ovládací jednotka „Allround“ systému Brose Drive System je určena výhradně pro použití v tomto systému. Slouží k zobrazování informací relevantních pro jízdu a k ovládání pohonné jednotky.

Kromě zde uvedených funkcí může dojít ke změnám v softwaru pro řešení problémů a rozšíření funkcí kdykoli bez ohlášení.

POPIS OVLÁDACÍ JEDNOTKY

Ovládací jednotka Brose Display Allround

Ovládací jednotka Brose zajišťuje optimální interakci mezi cyklistou a pohonem.

Tyto nové ovládací jednotky Brose jsou přesně sladěny s pohony rodiny Brose Drive. Díky tomu si jezdec může vychutnat ucelený zážitek z jízdy na elektrokole. Funkce se zobrazují na 1,5palcovém barevném displeji. Ovládací jednotku lze flexibilně namontovat na pravou nebo levou stranu řídítek a zapadá bez problémů vedle řídící páčky nebo gripů. Šest speciálně vystouplých ovládacích tlačítek jsou ergonomicky umístěna pro optimální a snadné ovládání. Pro optimální a rychlou čitelnost lze směr údajů, které mají být zobrazeny individuálně nastavit.

FUNKCE PŘÍSTROJE A OVLÁDÁNÍ

Ovládací jednotka



1. Tlačítko „Zapnout / Vypnout“
2. Tlačítko „Menu“ / tlačítko výběru
3. Tlačítko „Light“
4. „Zvýšit“ úroveň asistence / posun nabídky nahoru
5. „Snížit“ úroveň asistence / posun nabídky dolů
6. Tlačítko „Walk Assist“ / vrátit nabídku o jednu úroveň zpět
7. Šroub ovládací jednotky
8. Konektory

i Všechna vyobrazení jsou informativní a mohou se v detailech lišit od skutečných funkcí vašeho elektrokola.

Technické údaje

Ovládací jednotka Brose	
Typové označení	E41230
Rozměry (d x š x h)	44 × 37 × 50 mm
Hmotnost	50 g
Kabel	22,2 mm
Elektrická data	12V / max. 3W
Displej	1,5" TFT barevný displej (240 × 240 px)
Provozní a skladovací teplota	-10°C to 60°C
Třída krytí	IP X7 (HMI)
Certifikace	CE, ROHS, Reach, Bluetooth (EU, Switzerland, USA, Canada, Japan
BLUETOOTH low energy® 5.0 (optional ANT+)	
Frekvence	2400–2480 MHz
Výkon	< 10 mW

Prohlášení o shodě

Společnost Brose Antriebstechnik GmbH & CoKG tímto prohlašuje, že „Ovládací jednotka Allround“ je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

MONTÁŽ

Ovládací jednotku lze namontovat jak na levou, tak na pravou stranu řídítek.

i Výrobce Brose doporučuje umístění na na levé straně řídítek.

i Pravidelně kontrolujte všechny upevňovací šrouby. Nárazy, teplo a chlad mohou způsobit, že se šrouby uvolní. Všechny šrouby dotáhněte požadovaným utahovacím momentem.

- Opatrně sejměte rukojeť a povolte brzdovou páčku, řadicí páčku a všechny ostatní součásti namontované na na vybrané straně řídítek.
- Povolte šroub se šestihrannou hlavou pomocí imbusového klíče 2mm.

i Šroub nelze z ovládací jednotky úplně vyjmout.

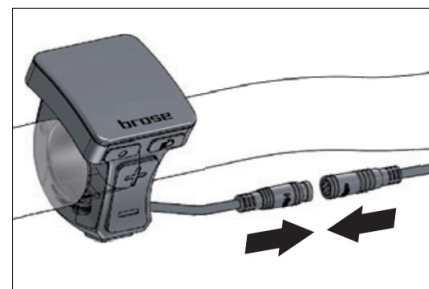
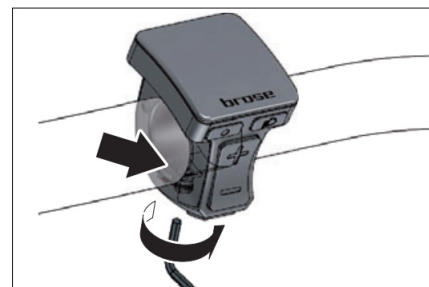
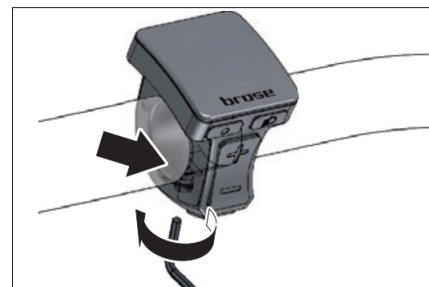
- Nasuňte ovládací jednotku ze strany na řídítka.
- Umístěte ovládací jednotku blízko rukojeti tak, aby bylo možné všechna tlačítka snadno stisknout palcem.

i Ujistěte se, že ovládání bezpečnostně důležitých částí (např. brzdových pák) zůstalo neomezené.

- Ujistěte se, že připojovací kabel není zmáčknutý nebo ohnutý.
- Mírně utáhněte šroub se šestihrannou hlavou pomocí imbusového klíče 2mm. Šrouby zatím zcela nedotahujte. Zkontrolujte polohu ovládací jednotky.
 - Dosáhnete palcem na všechna tlačítka?
 - Je displej dobře čitelný?
- Dotáhněte zcela šroub se šestihrannou hlavou pomocí imbusového klíče 2mm.

i Uťahovací moment 0,5 Nm

- Připojte kabel ovládací jednotky ke konektoru kabelu motoru. To se může lišit v závislosti na funkcích vašeho elektro kola.



PROVOZ A OVLÁDÁNÍ

Před prvním použitím

Uvedení displeje a řídicí jednotky do provozu nevyžaduje po instalaci žádné další kroky. Ovládací jednotka je připravena okamžitě k použití, jakmile je správně připojena a akumulátor je dostatečně nabitý.

Plná funkčnost je možná pouze v případě, že je rychlostní čidlo a všechny kabely správně připojeny a akumulátor je dostatečně nabitý.

Ovládací jednotka nemá vlastní baterii, a proto ji nelze používat nebo provozovat mimo elektrokolo.

Pokud je elektrokolo zapnuto, zůstane jednotka zapnutá i během jízdy, i když je deaktivován asistenční režim.

Základní ovládací prvky

Pomocí tlačítek ovládací jednotky můžete ergonomicky ovládat funkce elektrokola. Ruce mohou zůstat na rukojeti řídítek, zatímco palec ovládá tlačítka jednotky. Informace na displeji vás informují o zvolené úrovni asistence a poskytují další informace o systému Brose Drive System.

Zapněte nebo vypněte elektrokolo tlačítkem „On/Off“ (A).

Tlačítkem „Menu“ (B) můžete během jízdy zobrazit řadu informací.

Tlačítka „Zvýšit“ (C) a „Snížit“ (D) lze zvýšit nebo snížit úroveň asistence. Pokud jste v nějaké nabídce (např. nastavení), můžete se pomocí těchto dvou tlačítek v nabídce pohybovat směrem nahoru nebo dolů.

Nastavení potvrdíte stisknutím tlačítka „Menu“ (B).

Během nastavování se můžete kdykoliv vrátit o jednu úroveň zpět pomocí tlačítka „Walk assist“ (E). Veškeré změny v nastavení budou uloženy.

i Hlavní nabídku a nabídku nastavení nelze během jízdy vyvolat.

i Všechny obrázky rozhraní a texty na následujících stránkách odpovídají stavu v době vydání softwaru. Vzhledem k tomu, že software může být aktualizován několikrát během roku, je možné, že se obrázky rozhraní a/nebo texty po aktualizaci mírně změní.



Zapnutí a vypnutí systému Brose Drive System

Systém Brose Drive System lze provozovat pouze s dostatečně nabitým akumulátorem.

Zapnutí

Pro zapnutí pohonu elektrokola máte k dispozici následující možnosti:

- S akumulátorem vloženým do e-kola stiskněte krátce tlačítko „On/Off“ na ovládací jednotce.

i V závislosti na instalovaném akumulátoru může trvat několik okamžiků než se displej zapne.

- Stiskněte tlačítko „On/Off“ na akumulátoru elektrokola (jsou některá specifická řešení výrobce jízdních kol, která nemají přístup k tlačítku „On/Off“ na akumulátoru, viz příručka výrobce akumulátoru/kola). Ovládací jednotka se automaticky zapne.
- Systém Brose Drive je nyní připraven k provozu.

Pohon se aktivuje, jakmile sešlápnete pedál (s výjimkou funkce asistence při chůzi „Walk Assist“ nebo v režimu asistence „OFF“). Výkon motoru závisí na nastaveném stupni asistence na ovládací jednotce.

Při běžném používání, jakmile přestanete šlapat nebo dosáhnete rychlosti 25 km/h, asistenční režim elektrokola se vypne. Režim se automaticky znovu aktivuje, jakmile šlápnete do pedálů a rychlost klesne pod 25 km/h.

Vypnutí

Pro vypnutí pohonu elektrokola máte k dispozici následující možnosti:

- Podržte tlačítko „On/Off“ na ovládací jednotce po dobu alespoň 1,5 sekundy.
- Stiskněte tlačítko „On/Off“ na akumulátoru elektrokola (jsou některá specifická řešení výrobce jízdních kol, která nemají přístup k tlačítku „On/Off“ na akumulátoru, viz příručka výrobce akumulátoru/kola). Úplné vypnutí systému trvá přibližně 3 sekundy. Systém nebude možné znovu zapnout, dokud se zcela nevypne.

i Ovládací a pohonná jednotka a akumulátor budou zcela vypnuty.

i Pokud není po dobu cca 15 minut aktivován pohon elektrokola (např. proto, že elektrokolo stojí) nebo není stisknuto žádné tlačítko na ovládací jednotce, systém a s ním i akumulátor, se automaticky vypne z důvodu úspory energie.

- Dobu, za kterou řídící jednotka automaticky vypne můžete kdykoli přizpůsobit v nastavení (viz kapitola „Nastavení“).

i Ovládací jednotka je vždy zapnutá, i když je asistenční režim vypnutý („OFF“).

i Po zastavení elektrokola vždy systém vypněte.

DISPLEJ A NASTAVENÍ

Displej

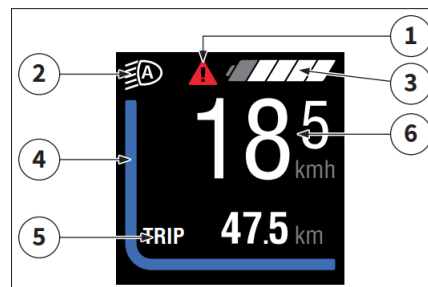
Displej nabízí přehled následujících údajů:

1. Informace o stavu systému (např. poruchy)
2. Indikátor osvětlení
3. Indikátor úrovně nabití akumulátoru
4. Zobrazení aktuální asistenčního režimu
5. Informace o jízdě (včetně jednotek)
6. Rychlost (včetně jednotek)

Zobrazené části 1-3 tvoří stavový řádek a jsou to zobrazeny na displeji na každé obrazovce.

Pomocí tlačítka „Menu“ (B) můžete na displeji zobrazit řadu dalších informací o jízdě během jízdy tak, aby obě ruce mohly zůstat na řídítkách.

Pomocí tlačítek „Zvýšit“ (C) a „Snižit“ (D) můžete zvýšit nebo snížit úroveň asistenčního režimu. Pokud máte zobrazenou některou z nabídek, můžete tato tlačítka použít pro pohyb směrem nahoru nebo dolů v dané nabídce.



Osvětlení

U kol ve verzi se světly napájenými z akumulátoru lze stiskem tlačítka „Light“ (F) na ovládací jednotce zapnout přední a zadní světlo současně.

Pokud jsou světla zapnuta, rozsvítí se nad displejem kontrolka.

Kontrolka	Stav světla
	Světla jsou vypnuta
	Světla jsou zapnuta
	Světla jsou ovládána automaticky

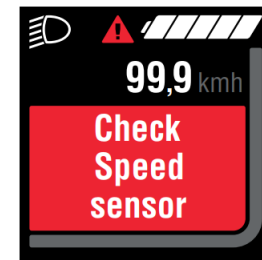
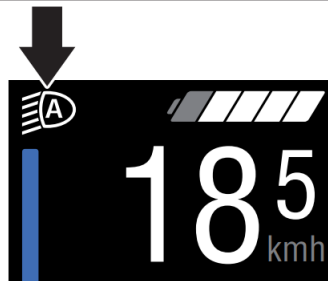
Zapnutí / vynutí světel nemá vliv na podsvícení displeje.

i Pokud je akumulátor vyjmut nebo zcela vybitý, nelze světla zapnout. Uvědomte si, že používání jízdního kola za těchto podmínek bude považováno za nedodržení zákona o silničním provozu.

Systémové informace

Ve stavovém řádku se zobrazují následující údaje:

Kontrolka	Chyb a symboly stavů
	Rezerva akumulátoru je vyčerpána nebo je akumulátor vybitý a systém je vypnut.
	Došlo k poruše (viz kapitola Závady a jejich řešení)



Úroveň nabití akumulátoru

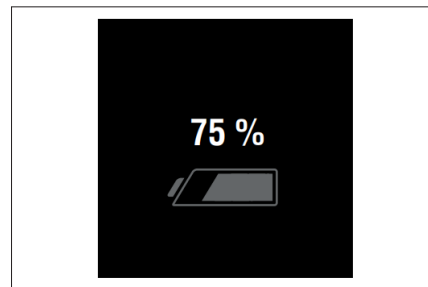
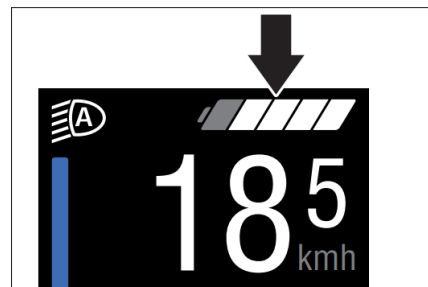
Úroveň nabití akumulátoru se zobrazuje na displeji pomocí 5 segmentů. Každý segment odpovídá přibližně 20% kapacity akumulátoru.

V závislosti na vlastnostech vašeho elektrokola může být úroveň nabití akumulátoru zobrazena také na samotném akumulátoru.

Pokud úroveň nabití klesne pod 10%, začne blikat indikátor úrovně nabití. Pokud úroveň nabití klesne pod 5 %, změní se poslední segment indikátoru na displeji na červený. V takovém případě motorová asistence šlapání vypnuta, aby bylo možné v případě nouze zapnout světla na dobu dalších 2 hodin.

Barva	Úroveň nabití
bílá	≥10%
červená	<10% (červený je poslední segment)

Pokud se akumulátor právě nabíjí, zobrazí se na displeji zpráva o aktuálním stavu nabíjení.



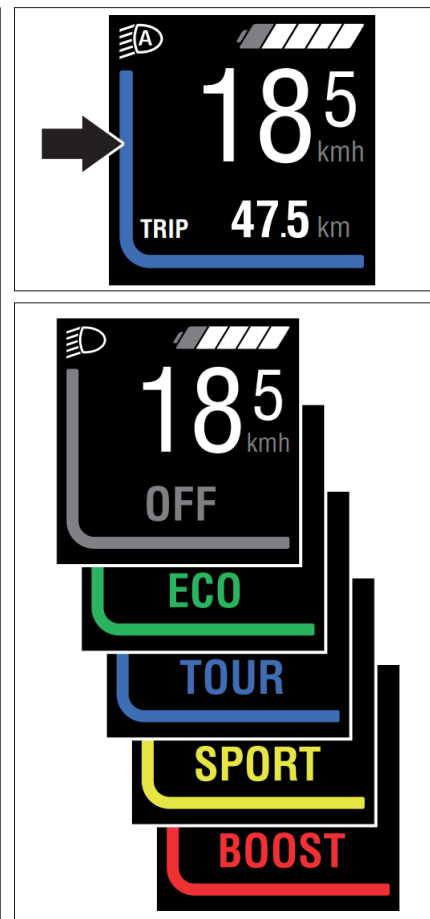
Režimy asistence

Systém Brose Drive má čtyři režimy asistence. Během jízdy uvidíte režim na displeji jako barevný pruh. Charakteristiky příslušného režimu asistence naleznete v následující tabulce:

Barva	Režim asistence
OFF	(šedá): Bez asistence motoru. Provoz jako běžné kolo.
ECO	(zelená): Mírná asistence motoru pro maximální účinnost a dojezd.
TOUR	(modrá): Výrazná asistence motoru, ideální pro dlouhé výlety.
SPORT	(žlutá): Vysice výkonná asistence pro sportovní cyklistiku.
BOOST/BOOST FX	(červená): Plná asistence pro sportovní cyklistiku, na kopcovitých trasách a v městském provozu s běžným dojezdem baterie.

Pomocí ovládací jednotky můžete nastavit, jak moc vám pohon elektrokola při šlapání pomáhá. Úroveň asistence lze kdykoli změnit, a to i během jízdy.

Chcete-li zvýšit úroveň asistence, podržte tlačítko „**Increase**“ na ovládací jednotce, dokud se na displeji nezobrazí požadovaná úroveň asistence. Chcete-li ji snížit, stiskněte tlačítko „**Decrease**“. Po dobu 2 sekund se v oblasti informací o jízdě zobrazí zvolená úroveň asistence, a to i ve formě textu.



Asistent chůze

Funkce asistenta chůze vám pomůže elektrokolo tlačít. Aktivuje se následujícím způsobem:

- Stiskněte a podržte tlačítko „**Walk assist**“. Elektrokolo zrychlí bez pomoci pedálů na rychlost cca 3 až 6 km/h stanovenou výrobcem kola.

Jakmile je asistent chůze aktivován, zobrazí se na displeji jeho indikátor.

Uvolněním tlačítka asistenta chůze asistenta chůze deaktivujete.

Asistent chůze se vypne, jakmile nastane jedna z následujících situací:

- uvolníte tlačítko „**Walk assist**“
- dojde k zablokování kol elektrokola (např. v důsledku brzdění nebo nárazu do překážky),
- rychlost překročí 6 km/h.

i Funkci Walk assist (Asistent chůze) lze používat pouze při tlačení elektrokola. Pokud se kola elektrokola při použití funkce Walk assist nedotýkají země, hrozí nebezpečí zranění.

i Funkci Walk assist nelze aktivovat, pokud je režim asistence šlapání vypnutý (OFF).



Změna zobrazení informací o jízdě

Stisknutím tlačítka „Menu“ na ovládací jednotce můžete přepínat mezi informacemi o jízdě.

Můžete zobrazit následující informace:

- Dojezd
- Čas
- Ujetá vzdálenost
- Doba jízdy
- Průměrná rychlost
- Maximální rychlost
- Celková vzdálenost



Některé funkce mohou být deaktivovány v závislosti na modelu kola. Podrobné informace získáte od výrobce či a prodejce kola.



Menu a nastavení

Menu a nastavení nelze během jízdy na kole vyvolat.

Menu v ovládací jednotce Brose „Allround“ je uspořádáno následovně:

1. Název nabídky (vždy viditelný)
2. Nabídky daného menu
3. Zpět (poslední položka, alternativa ke klávese „Walk assist“)
4. Navigační panel

Chcete-li vyvolat menu, zastavte nebo spusťte elektrokolo a s kolem v klidu proveďte následující kroky:

- Otevřete menu podržením tlačítka „**Menu**“ po dobu 2 sekund.
- Pomocí tlačítek „**Zvýšit**“ a „**Snížit**“ přejděte na požadovanou položku a vyvolejte ji pomocí tlačítka „**Menu**“.

Menu

Prostřednictvím menu můžete získat následující informace:

- Informace o jízdě (přehled všech informací o jízdě)
- Nulování (všechny údaje o jízdě)
- Nastavení

Informace o jízdě

Přehled všech údajů o jízdě.

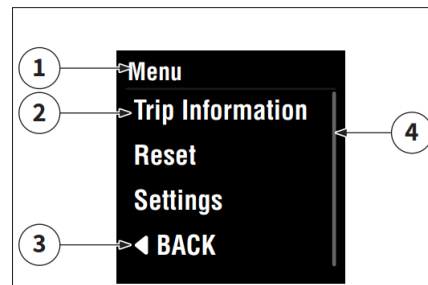
Nulování informací o jízdě

Chcete-li vynulovat hodnoty zobrazené v informacích o jízdě, postupujte následujícím způsobem:

- Vyberte položku „**Reset**“ a výběr potvrďte stiskem tlačítka „**Menu**“.
- Pokud chcete vymazat všechny informace o jízdě, potvrďte nulování opětovným stisknutím tlačítka „**Menu**“.

i Všechny hodnoty informací o jízdě se vynulují.

i Nulování nelze vyvolat během jízdy na kole.



Nastavení

Přístup k nastavení je možný prostřednictvím položky „**Settings**“ v menu.

Pomocí tlačítek „**Zvýšit**“ a „**Snížit**“ můžete vyvolat další podnabídky a otevřít je pomocí tlačítka „**Menu**“.

Z nabídky nastavení se můžete vrátit zpět do hlavního menu stiskem klávesy „**Walk assist**“.

V nabídce nastavení najdete následující možnosti nastavení:

1. Language:

Výběr jazykové verze způsobí okamžitou změnu jazykové verze displeje.

2. Screens:

Přizpůsobení zobrazení informací o jízdě. Přepínejte mezi údaji, které chcete zobrazovat během jízdy:

- Dojezd
- Ujetá vzdálenost
- Doba jízdy
- Průměrná rychlost
- Maximální rychlost
- Celková vzdálenost

3. Display:

Nastavení regulace podsvícení displeje:

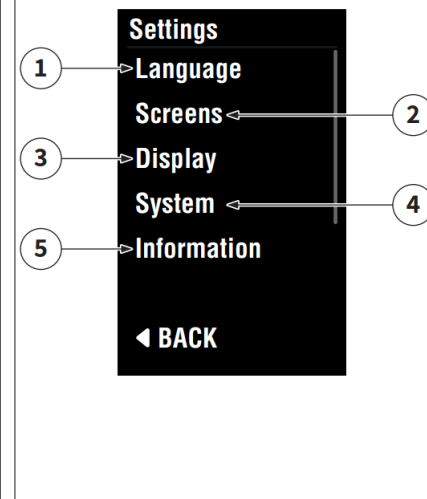
- „**Automatic**“: Automatická regulace podsvícení displeje a denního a nočního režimu zobrazení („Bílá/černá“)
- „**Brightness**“: Regulace podsvícení displeje. Podsvícení lze měnit pouze v případě, že je deaktivována automatická regulace.
- „**White/Black**“: Změna mezi bílým a černým pozadím.
- „**Stealth Mode**“: Podsvícení displeje se vypne po 5 sekundách nečinnosti. Všechny funkce elektrokola a displeje zůstávají aktivní. Stisknutím libovolného tlačítka podsvícení zapnete.

4. System:

Viz kapitola Nastavení systému.

5. Information:

Zobrazí informace systémové informace Brose Drive System (např.: název produktu a verze softwaru).



Nastavení systému

Zobrazte podnabídku „System“.

Pomocí tlačítek „Zvýšit“ a „Snížit“ můžete vybrat požadované nastavení a otevřít jej a v případě potřeby i další podnabídky pomocí tlačítka „Menu“. Z příslušného bodu se můžete vrátit do předchozího menu stiskem tlačítka „Walk assist“. Alternativně můžete vyvolat poslední položku menu pomocí „Back“.

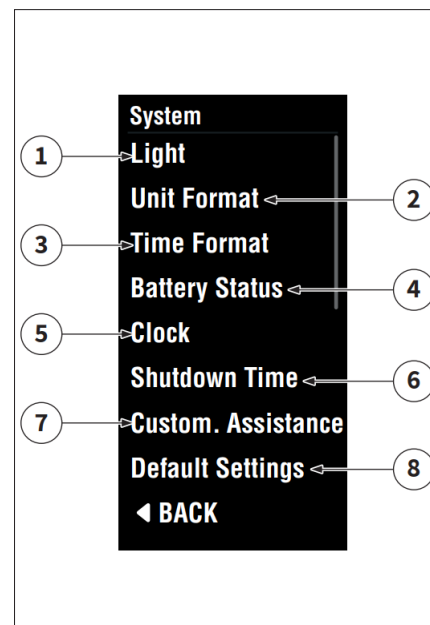
i Upozorňujeme, že ne každý systém Brose Drive je vybaven nabídkou „Clock“. Z tohoto důvodu nejsou některé volby na displeji vidět.

V nabídce můžete provést následující nastavení:

1. **„Light“:**
Nastavení regulace podsvícení displeje:
 - Aktivovat automatické osvětlení kola
 - Zapnout osvětlení kola
2. **„Unit format“:**
Nastavení zobrazených měrných jednotek. Zobrazené jednotky se na měni mezi „km/mi“ a „km/h / mph“.
3. **„Time format“:**
Nastavení formátu hodin. Zobrazený formát čas se přepíná mezi „12h / 24h“ (volitelné)
4. **„Battery status“ :**
Nastavení způsobu zobrazení stavu akumulátoru. Zobrazený stav může být následující:
 - Stav akumulátoru pomocí segmentů
 - Stav akumulátoru v procentech (%)
5. **„Clock“:**
Nastavení hodin (hh : mm) (volitelné)
 - Stiskněte tlačítko „Menu“. Na displeji se rozblíkají číslice hodin.
 - Nastavte požadovanou hodinu pomocí tlačítek „Zvýšit“ či „Snížit“ a nastavení potvrďte tlačítkem „Menu“.
 - Rozblíkají se číslice minut. Nastavte požadovanou minutu pomocí tlačítek „Zvýšit“ či „Snížit“ a nastavení potvrďte tlačítkem „Menu“.
 - Opusťte nabídku pomocí tlačítka „Walk assist“.

i Upozorňujeme, že ne každý systém Brose Drive je vybaven nabídkou „Clock“.

6. **„Shutdown time“:**
Nastavení doby automatického vypnutí systému Brose Drive Systemv případě nečinnosti (1-20min).
7. **„Custom.Assistance“:**
Nastavte si režim asistence individuálně podle svých potřeb.
8. **„Default Settings“:**
Nulování na tovární hodnoty.
 - Vyberte podnabídku „Default Settings“.
 - Následným stiskem tlačítka „Menu“ obnovíte všechna nastavení na tovární hodnoty.



ZÁVADY A JEJICH ŘEŠENÍ



Vždy dodržujte všechny informace o chybách!



Opravy nechte provádět pouze u autorizovaného prodejce jízdních kol.

Ovládací jednotka „Allround“ zobrazuje chybová hlášení celého systému.

Displej zobrazuje poruchy, které systém dokáže samostatně rozpoznat.

V závislosti na typu závady může dojít k automatickému vypnutí pohonu. Před další jízdou zkontrolujte elektrokolo. Jízda bez asistence pohonu je možná kdykoli.

- Zobrazení poruchy může indikovat závažné chyby v systému Brose Drive. Chyby brání bezpečnému provozu elektrokola. Hrozí nebezpečí nehody s následkem zranění osob a poškození elektrokola.
- Přestaňte na elektrokole jezdit. Informujte se o významu chybové informace a vezměte na vědomí její řešení.
- Pokud je význam informace nejasný, přestaňte jezdit a vypněte elektrokolo. Obratě se na výrobce elektrokola, prodejce nebo servisní středisko, kde získáte informace o dalším postupu.

Chybová zpráva	Akce
Chyba rychlostního čidla.	Zkontrolujte rychlostní čidlo a polohu magnetu na drátech kola.
Chyba osvětlení.	Úplně vypněte systém. Poté zkontrolujte všechny kabely a konektory předního a/nebo zadního světla. Restartujte systém.
Vnitřní chyba systému.	Restartujte systém
Pokud problém přetrvává, kontaktujte autorizovaného prodejce elektrokol.	Restartujte systém. Pokud problém přetrvává, kontaktujte autorizovaného prodejce elektrokol.
Chyba brzdového světla.	Úplně vypněte systém. Poté zkontrolujte všechny kabely a konektory brzdového světla. Restartujte systém.

Pokud se při používání systému Brose Drive System vyskytnou jakékoli problémy, zkontrolujte nejprve položky uvedené v následující tabulce. V mnoha případech můžete danou chybu odstranit sami.

Závaďa	Kontrola	Akce
Ovládací jednotku a/nebo systém Brose Drive System nelze aktivovat.	Akumulátor není správně zacvaknut do držáku.	Pokud je to možné, vyjměte akumulátor a znovu jej vložte. Dbejte na to, aby byl ve správné poloze.
	Akumulátor není nabitý.	Plně nabijte akumulátor pomocí dodané nabíječky.
	Kontakty akumulátor a/nebo jeho držáku jsou znečištěné.	Ujistěte se, že jsou všechny kontakty čisté. V případě potřeby je vyčistěte měkkým suchým hadříkem.
	Ovládací jednotka není správně připojena.	Zkontrolujte připojení konektoru ovládací jednotky. Dbejte na to, aby byla správně připojena.
	Kontakty ovládací jednotky a/nebo jejího držáku jsou znečištěné.	Ujistěte se, že jsou všechny kontakty čisté. V případě potřeby je vyčistěte měkkým suchým hadříkem.
	Konektory na pohonné jednotce nejsou správně zasunuty.	Zkontrolujte kabeláž a konektory a v případě potřeby je správně připojte.
Pohoná jednotka se při jízdě zapíná a vypíná.	Je akumulátor správně nainstalován?	Zkontrolujte, zda je akumulátor pevně uchycen na svém místě. Pokud se tento problém objevuje i při pevně uchyceném akumulátoru, může být uvolněný některý konec kabelu akumulátoru. Nechte kolo zkontrolovat u autorizovaného prodejce.
Ovládací jednotka neposkytuje údaje o jízdě, i když je elektrocolo v pohybu.	Snímač a magnet nemusí být správně umístěny.	Zkontrolujte pozici magnetu na drátech kola a snímače na vidlici. Snímač by měl být umístěn ve svislé poloze.
Nelze roznout světla.	Kabel osvětlení je nesprávně připojen.	Zkontrolujte kabeláž a konektory a v případě potřeby je správně připojte.
Ovládací jednotka zobrazuje na displeji chybu.	V systému je aktivní chyba.	Postupujte podle tabulky chybových kódů v samostatné kapitole.

SERVIS

Údržba a čištění

- Udržujte všechny součásti svého elektrokola v čistotě, zejména kontakty akumulátoru a všechny odkryté konektory kabelů.
- Zabraňte kontaktu pohonné jednotky s agresivními čisticími prostředky, zejména s oleji a čisticími prostředky na brzdy.
- Pohonná jednotka se nesmí dostat do kontaktu s vodou, ani ji nelze čistit vysokotlakými čističi.
- Nejméně jednou ročně nechte zkontrolovat systém elektrokola (včetně mechanických prvků, aktualizace systémového softwaru atd.).
- V případě servisu nebo oprav elektrokola se obraťte na autorizovaného prodejce Brose.
- Veškeré opravy nechte provést autorizovaného prodejce Brose.

Kontrola



Nejméně jednou ročně nechte zkontrolovat systém elektrokola (včetně mechanických prvků, aktualizace systémového softwaru atd.).

V případě servisu nebo oprav elektrokola se obraťte na autorizovaného prodejce Brose.

Informace o autorizovaných prodejcích jízdních kol naleznete na webových stránkách www.brose-ebike.com.

Přeprava

Pokud převážíte své elektrokolo mimo vnitřní prostor automobilu, např. na nosiči auta, vyjměte akumulátor z elektrokola, aby nedošlo k jeho poškození.

I při rychlosti vyšší než 100 km/h může do součástí systému proniknout vlhkost. součástí.



Chraňte všechny součásti elektrokola, jako např. displej, otevřené konektory, atd. před vniknutím vody. Odpovídající ochranné prvky lze získat u prodejců jízdních kol.

Akumulátor smí být přepravován pouze v obalu pro nebezpečné zboží vybaveným nezbytnými varováními.

V případě dotazů ohledně přepravy se obraťte na autorizovaného prodejce jízdních kol. Vhodné přepravní obaly získáte také u prodejce

Prohlášení o shodě

YAMAHA MOTOR CO., LTD. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU (Evropská unie) a s předpisy o rádiových zařízeních 2017 (Spojené království a Kanada).

Likvidace

Pohonná jednotka, ovládací jednotka, akumulátor, snímač otáček, příslušenství a obaly by měly být recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Nevyhazujte elektrokola a jejich součásti do domovního odpadu!

Pouze pro země v rámci EU



Podle evropské směrnice 2012/19/EU se elektrospotřebiče, které již nelze používat, a podle evropské směrnice 2006/66/ES vadné nebo použité baterie, musí sbírat odděleně a recyklovat způsobem šetrným k životnímu prostředí.



Staré přístroje, náhradní díly a obaly jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů. Majitel je povinen je zlikvidovat v souladu s právními předpisy řádným a ekologickým způsobem.

Všechny plastové vstříkované díly jsou opatřeny recyklačním symbolem.

- V souladu se směrnicí REACH č. 1907/2006 (ES)
- Směrnice RoHS (2011/65/EU)
- Nařízení o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních 2012 Spojené království a Kanada).

Nepoužité komponenty prosím vraťte autorizovanému prodejci.

Změna vyhrazena.

Odpovědnost

Brose Antriebstechnik GmbH & Co. Kommanditgesellschaft, Berlin, neodpovídá za škody na jízdním kole (nebo jeho částech), které vznikly v důsledku nesprávného seřízení pohyblivých částí, nesprávného používání jízdního kola nebo údržby jízdního kola (včetně pozdní výměny opotřebitelných dílů).

Pokud společnost Brose uzná záruční reklamaci, neznamená to v žádném případě převzetí odpovědnosti za případné škody. V případě sporů týkajících se (souvztažných) škod, společnost Brose vylučuje jakoukoli odpovědnost, protože společnost není ze zákona povinná vyplácet náhradu škody.



Jakákoli neautorizovaná úprava komponentů elektrického systému může být nebezpečná a vede ke ztrátě nároku na záruku.

-  Operace popsané v této části může provádět uživatel. Všechny ostatní operace **MUSÍ** provádět prodejce nebo kvalifikovaný personál.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

-  **NEBEZPEČÍ POŽÁRU!** Před údržbou a/nebo čištěním vždy odpojte akumulátor.
-  Nedostatečné čištění a péče o jízdní kolo může mít za následek nebezpečné jízdní podmínky, pády a nehody. Správná péče o jízdní kolo prodlouží jeho životnost.



PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA

Provádějte níže popsané úkony tak, aby vaše jízdní kolo a všechny jeho součásti fungovaly správně a bezpečně.

Po použití jízdního kola

Vždy zkontrolujte následující díly:

- Nejprve proveďte celkovou očistu kola, zejména po jízdě ve špinavém a/nebo zabláceném prostředí (viz kapitola „Čištění jízdního kola“).
- Špice
- Ráfky kol, zda nevykazují známky opotřebení a zda jsou soustředné.
- Pláště na známky poškození a cizí tělesa.
- Rychloupínák předního kola, zda nevykazuje známky opotřebení.
- Ozubená kola a součásti zavěšení, zda nevykazují známky poškození a zda správně fungují.
- Hydraulické brzdy, zda nevykazují známky poškození a že fungují správně (nedochází k únikům kapaliny).
- Světla (pokud jsou namontována).
- Po jízdě na mokré vozovce, každém umytí vodou či po delší jízdě na písčitých půdách namažte řetěz a rozetu (viz kapitola „Čištění jízdního kola“).

Po ujetí 300 až 500 km

Zkontrolujte následující díly, zda nevykazují známky opotřebení (v případě nutnosti výměny se obraťte na svého prodejce):

- Řetěz.
- Rozetu.
- Převodník.
- Ráfky.
- Brzdové kotouče.
- Vyčistěte řetěz, rozetu a převodník.
- Promažte řetěz a rozetu. Použijte vhodné mazivo (viz kapitola „Čištění jízdního kola“).
- Zkontrolujte utahovací moment všech šroubů.

Po ujetí 3 000 km

Zkontrolujte následující díly:

- Náboje.
- Halvu řízení.
- Pedály.
- Řazení a brzdová lanka (teflonové pláště se nesmí dostat do kontaktu s mazivou nebo olejem).

Vezměte kolo k autorizovanému prodejci, pro:

- Odstranění.
- Kontrolu.
- Vyčištění.
- Promazání.
- Případnou výměnu dílů.

Po použití jízdního kola ve velmi vlhkých podmínkách

Vyčistěte a namažte následující díly:

- Řetěz.
- Rozetu.
- Převodník.
- Převodový systém.
- Brzdy (s výjimkou povrchu kotoučů).

-  **Je důležité mít na paměti, že některá maziva a prostředky pro údržbu nemusí být vhodné pro použití na vašem jízdním kole.**
-  **Další informace získáte u autorizovaného prodejce.**
-  **Používání nevhodných maziv nebo přípravků na údržbu může poškodit nebo ohrozit správnou funkci vašeho jízdního kola.**
-  **Ujistěte se, že brzdové čelisti, brzdové kotouče a brzdné plochy na ráfcích kola nepřišly do styku s prostředky pro údržbu nebo mazacími oleji, aby nedošlo ke snížení účinnosti brzd.**
-  **Neprovedení kontroly a neopravení poškození kola, které vzniklo v důsledku pádu nebo nesprávného provedení těchto úkonů může vést k nebezpečným jízdním podmínkám, dalším pádům a nehodám. Neváhejte a zavezte kolo autorizovanému nebo jej do specializovaného servisu jízdních kol, kde budou provedeny nezbytné kontroly a opravy. Jedině tak budete mít jistotu, že jste identifikovali a opravili opotřebované a poškozené díly.**

ČIŠTĚNÍ JÍZDNÍHO KOLA

Postupujte takto:

- Odpojte akumulátor, vyjměte jej a sundejte ovládací jednotku.
- Jemným proudem vody odstraňte co nejvíce nečistot (zeminu, drobné kamínky, písek, trávu atd.).
- Nechte jízdní kolo oschnout.
- Celé kolo postříkejte vhodným čisticím prostředkem.
- Opatrně postříkejte každou část jízdního kola jemným proudem vody.
- V této fázi můžete také použít houbu nebo hadřík.
- Nechte jízdní kolo oschnout.

Čištění a mazání řetězu:

- Na čistou bavlněný hadřík, která nepouští vlákna, nalijte několik kapek čisticího prostředku na řetězy jízdních kol.
- Hadříkem obmotejte řetěz.
- Posuňte řetěz dopředu tak, aby se ho hadřík dotýkal po celé jeho délce.
- Požádejte pomocníka, aby zvedl zadní kolo tak, aby nebylo v kontaktu se zemí a pak **velmi pomalu** otáčejte klikou pedálu ve směru pohybu kola, aby se istici prostředek rozprostřel po celé délce řetězu.
- Ujistěte se, že je řetěz zcela očištěn.
- Nechte čisticí prostředek alespoň 1 hodinu odpařit.
- Na články řetězu naneste malé množství maziva na řetězy jízdních kol.



Použití příliš velkého množství maziva nebo nevhodných produktů může znečistit brzdové kotouče, což může výrazně snížit brzdovou účinnost.

- Přebytké mazivo z řetězu odstraňte čistým suchým hadříkem, který nepouští vlákna.

Očistěte ráfky kol a brzdové kotouče vhodným odmašťovacím přípravkem (informujte se u svého prodejce).



Nepoužívejte na jízdní kolo maziva na řetězy motocyklů, která mohou způsobit zadření řetězu a součástí řazení. Používejte POUZE maziva, která jsou speciálně určena pro řetězy jízdních kol.

Zbýlé nečistoty odstraňte ručně čistým suchým hadříkem, který nepouští vlákna a vhodným čisticím prostředkem.

Celé jízdní kolo postříkejte voskem ve spreji nebo podobným ochranným prostředkem.

Počkejte, dokud neuplyne reakční doba uvedená na konkrétním výrobku a poté kolo vyleštěte čistým suchým hadříkem, který nepouští vlákna.

Brzdové kotouče vyčistěte ručně čistým suchým hadříkem, který nepouští vlákna a vhodným odmašťovacím přípravkem.



Přítomnost vosku nebo jiných ochranných prostředků na brzdových kotoučích výrazně snižuje brzdný účinek. Brzdové kotouče čistěte vhodným odmašťovacím prostředkem. Poradte se s autorizovaným prodejcem.

Následující součásti se nesmí ošetřovat ochrannými prostředky:

- Brzdové čelisti.
- Brzdové kotouče.
- Rukojeti, brzdové a řadicí páky.
- Sedlo.
- Pláště.



Kryty rámu omyjte vodou a neutrálním mýdlem.

PARKOVÁNÍ JÍZDNÍHO KOLA



Pokud je kolo opřené o stojan, zeď, plot nebo zábradlí, může dojít i při sebemenším kontaktu k jeho převrácení. To může mít za následek zranění osob nebo zvířat a poškození majetku. Jízdní kolo parkujte pouze v takové poloze, aby nepředstavovalo překážku. Udržujte děti a zvířata v bezpečné vzdálenosti od zaparkovaného jízdního kola. Neparkujte kolo v blízkosti objektů, které lze snadno poškodit, jako jsou motorová vozidla apod.

Jak správně parkovat jízdní kolo:

- Kolo postavte na rovný a stabilní povrch.
- S kolem v klidovém stavu, spusťte stojan pravou nohou, dokud nezaklapne na místo.
- Otočte řídítka tak, aby směřovala mírně doleva.
- Opatrně naklánějte jízdní kolo doleva, dokud nedosáhne stabilní polohy.
- Zkontrolujte, zda je jízdní kolo stabilní.
- Jednou rukou podržte jízdní kolo za řídítka nebo sedlo a druhou rukou s ním jemně pohněte oběma směry v oblasti sedla. Pokud se vám zdá, že se kolo může převrátit, přesuňte jej do stabilnější polohy.

Parkování bez použití stojanu:

- Kolo postavte na rovný, stabilní povrch.
- Opřete zadní kolo nebo sedlo o stabilní předmět.
- Otočte řídítka tak, aby směřovala do směru, ve kterém je kolo nakloněno.
- Zkontrolujte, zda je jízdní kolo stabilní. Pokud se vám zdá, že se kolo může převrátit, umístěte jej jinam a/nebo jiným způsobem.

NEPLÁNOVANÁ ÚDRŽBA

Demontáž a montáž kol

Při opravě pneumatik nebo jiných součástí jednotlivých kol je nutné tato kola demontovat. Demontáž může být také užitečná pro případ přepravy elektrokola (např. v zavazadlovém prostoru automobilu).



Je naprosto nezbytné vypustit vzduch z pneumatiky kola při přepravě kola v autě nebo jiném motorovém vozidle!

Demontáž předního kola

- Otevřete rychloupínák a odšroubujte matici osy kola.
- Podepřete přední kolo a vyjměte osu kola z náboje.

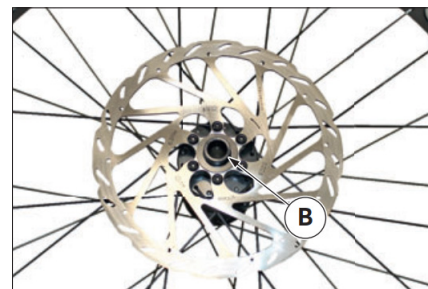
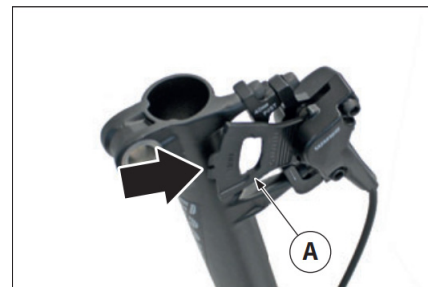


- Vyměňte přední kolo z vidlice.

- Vložte přepravní destičku „A“ mezi brzdové třmeny.

i Nikdy nepoužívejte hydraulické brzdy, pokud je kolo demontováno. Vždy používejte přepravní destičky „A“ a nezapomeňte je před montáží z brzdových třmenů vyjmout.

i Dbejte na to, abyste neztratili dvě distanční podložky „B“.



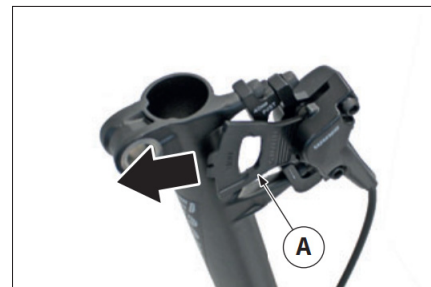
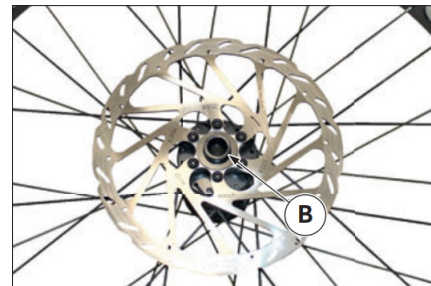
Montáž předního kola

i Ujistěte se, že jsou obě distanční podložky „B“ na svém místě.

– Vyměňte přepravní destičku „A“ z brzdových třmenů.

i Během montáže nemačkejte páčku přední brzdy.

- Vložte kolo do vidlice a ujistěte se, že je brzdový kotouč mezi brzdovými třmeny.
- Zasuňte osu náboje z opačné strany, než na kterém je brzdový kotouč, a zatlačte na ni tak, aby se vysunula z druhého konce náboje kola.



- Utáhněte osu předního kola a zavřete rychloupínák.
- Zkontrolujte, zda je kolo namontováno správně a pevně.



Zkontrolujte, zda je kolo správně a pevně namontováno. Pokud není rychloupínák správně zavřený, může dojít k posunu nebo uvolnění kola. To může vést k nebezpečným jízdním podmínkám, pádům a nehodám, zranění osob nebo smrti.



Při montáži předního kola důsledně dodržujte pokyny uvedené výrobcem. Nesprávně upevněné přední kolo může vypadnout a způsobit tak nehodu, zranění osob nebo smrt.

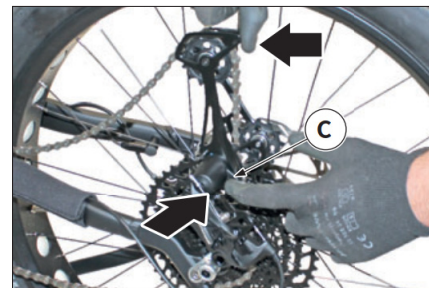


Demontáž zadního kola



Postavte kolo tak, aby bylo stabilní a zadní kolo bylo nad zemí.

- Pomocí řadicí páky přehodte řetěz na nejmenší řetězové kolo (viz odstavec „Řazení“).
- Zatlačte přehazovačku směrem dopředu a stiskněte „C“, čímž ji zajistíte na místě. Napnutí řetězu se uvolní.
- Pomocí imbusového klíče 6mm odšroubujte osu kola ze strany brzdového kotouče.
- Vysuňte osu kola z náboje.

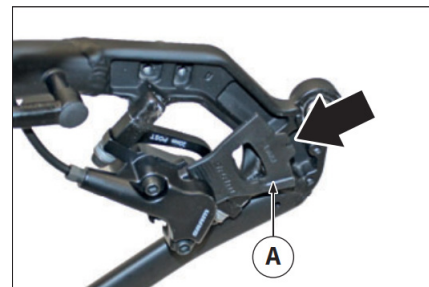


- Sundejte řetěz z rozety a vyjměte zadní kolo z vidlice.

- Vložte přepravní destičku „A“ mezi brzdové třmeny.



Nikdy nepoužívejte hydraulické brzdy, pokud je kolo demontováno. Vždy používejte přepravní destičky „A“ a nezapomeňte je před montáží z brzdových třmenů vyjmout.

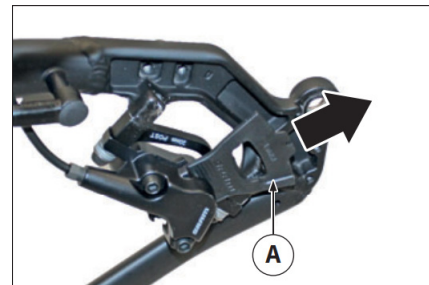


Montáž zadního kola

- Vyjměte přepravní destičku „A“ z brzdových třmenů.

i Během montáže nemačkejte páčku zadní brzdy.

- Vložte kolo do závěsu zadního kola, nasadte řetěz na nejmenší ozubené kolo rozety a ujistěte se, že je brzdový kotouč mezi brzdovými třmeny.
- Zasuňte osu náboje ze strany, než na kterém je brzdový kotouč, a zatlačte na ni tak, aby se vysunula z druhého konce náboje kola.



- Pomocí imbusového klíče 6 mm utáhněte osu náboje ze strany, na které se nachází brzdový kotouč brzd.

 **Použijte správný utahovací moment osy náboje (viz odstavec „Utahovací moment“ v kapitole „Montáž a nastavení“).**

- Zatlačte na přehazovačku směrem dopředu tak, aby se uvolnila.
- Ujistěte se, že se kolo volně otáčí.

 **Zkontrolujte, zda je kolo správně a pevně namontováno. Pokud není rychloupínák správně zavřený, může dojít k posunu nebo uvolnění kola. To může vést k nebezpečným jízdním podmínkám, pádům a nehodám, zranění osob nebo smrti.**



DEFEKT KOLA

V případě defektu se nejprve pokuste kolo znovu nahutit. Pokud se kolo znovu vypustí, může být duše propíchnutá nebo poškozená.

Pokud potřebujete duši vyměnit, doporučujeme vám, abyste se obrátili na svého autorizovaného prodejce nebo na cykloservis.

Pokud si chcete duši opravit sami, ujistěte se, že máte následující položky:

- 2 páky na plášť.
- (Novou) duši se stejným typem ventilku a rozměry jako duše, kterou chcete vyměnit.
- Nový plášť (pokud je to nutné).
- Kompatibilní pumpičku na kolo.



Nesprávně opravená duše může náhle a nečekaně selhat a způsobit nehodu, zranění nebo smrt. Nepokoušejte se o opravu, pokud nemáte správné nářadí.

Demontujte kolo (viz předchozí část této kapitoly).

Odstraňte čepičku ventilku „A“.

Kolo zcela vypustěte stisknutím vnitřního čepu ventilku „B“.

Pomocí pák sundejte jednu stranu pláště z ráfku kola. Vždy začínejte od místa naproti ventilku.

Vyjměte duši z pláště. Poznamenejte si, jak byla duše uvnitř pláště uložena.

Zjistěte příčinu defektu:

- Nafoukněte poškozenou duši pomocí pumpičky na kolo.
- Pokuste se najít místo, odkud uniká vzduch.
- Pokud je možné únik vzduchu identifikovat, otočte duši tak, aby ventilek směřoval dovnitř.

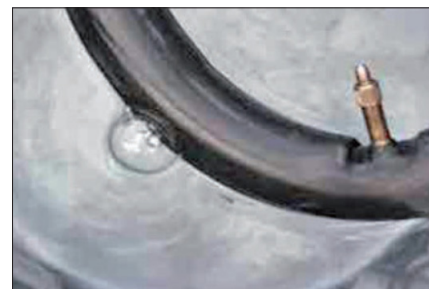
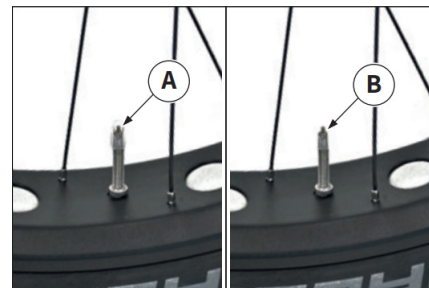
Pokud se netěsnost nachází na vnitřní části duše:

- Zkontrolujte, zda je ochranný pásek ráfku správně umístěn na ráfku.
- Zkontrolujte, zda jsou zakryty všechny otvory pro dráty kol. Pokud tomu tak není, obraťte se na svého prodejce.
- Zkontrolujte, zda ráfek nevykazuje známky poškození (ostré hrany, odštěpky, třísky atd.). Pokud si na něm všimnete jakéhokoli poškození, kontaktujte svého prodejce.
- Zkontrolujte, zda není na duši více propíchnutých otvorů umístěných blízko sebe.



Pokud ano, může to znamenat „hadí zákus“, který je způsoben jízdou přes ostré předměty při příliš nízkém tlaku v pneumatice.

- Pokud není ráfek poškozen, nasadte novou duši.



Pokud se netěsnost nachází na vnější části duše:

- Umístěte vnitřní duši vedle ráfku kola spolu s pláštěm do polohy, ve které byly namontovány.
- Pokuste se na plášti určit oblast, která odpovídá bodu, kde se nachází otvor ve vnitřní duši. V povrchu pláště se často nacházejí předměty, jako jsou trny, malé kamínky nebo úlomky skla.
- Vhodným nástrojem opatrně odstraňte předmět, který způsobil trhlínu.
- V případě rozsáhlého poškození nebo roztržení pláště vyměňte.



Nedotýkejte se vnitřku pláště, protože by to mohlo být nebezpečné: ostré předměty ponechané v plášti by mohly způsobit pořezání nebo zranění. Vyvarujte se rychlého posunování prsty uvnitř pláště. Stěh pláště se dotýkejte opatrně.

Pokud je nutné plášť vyměnit:

- Sundejte plášť z ráfku.
- Nasaďte nový plášť tak, že jej jednou stranou nasadíte na ráfek kola.



Ujistěte se, že směrová šipka na plášti odpovídá směru otáčení.

Pokud není nutné plášť vyměnit:

- Novou duši mírně nafoukněte, aby se začala tvarovat.
- Vložte ventilek do příslušného otvoru v ráfku. Ventilek musí směřovat ke středu kola (viz „Kontrola ventilků pneumatik“ kapitola „Kontrola a inspekce“).
- Nasaďte uvolněnou část pláště na ráfek kola s tím, že začínáte v místě, kde je umístěn ventilek.
- Současně přitlačte protilehlé strany pláště na ráfek, postupujte po obvodu vpravo a začněte od ventilků.



Čím dále od ventilků se nacházíte, tím větší sílu potřebujete k přitlačení pláště na ráfek. Z tohoto důvodu může být nutné použít páky na plášť, přičemž je třeba dávat pozor, aby nedošlo k poškození duše.

- Nafoukněte o něco více duši.
- Pohybuje pláštěm dopředu a dozadu, příčně vzhledem ke směru otáčení.



Dbejte na to, aby byl plášť umístěn na středu ráfku a aby duše v žádném místě nevychýlila.

- Nafoukněte duši na doporučený tlak (viz hodnota uvedená na plášti).
- Namontujte kolo zpět (viz předchozí odstavce této části).
- Zkontrolujte plášť.

DALŠÍ OPERACE

V případě jakýchkoli operací údržby, které nejsou popsány v této části, se obraťte na svého prodejce.

SKLADOVÁNÍ V ZIMĚ

Pokud kolo delší dobu nepoužíváte:

- Odpojte baterii a dobijte ji; dobíjejte ji alespoň jednou za 4 měsíce.
- Zkontrolujte tlak v kolech (1 bar) a dofoukněte je alespoň jednou za 4 měsíce.

ZÁVADY A JEJICH ŘEŠENÍ

Pokud se při jízdě na kole vyskytnou problémy, nejprve zkontrolujte, zda je závada popsána v následující tabulce.

Tato tabulka vám má pomoci určit správné řešení, aniž byste museli kolo odvézt k autorizovanému prodejci. Pokud problém není v tabulce popsán nebo pokud navrhované řešení závadu neodstraní, obraťte se před dalším použitím kola na autorizovaného prodejce.

Tabulka řešení problémů

Závada	Možná příčina	Možné řešení
Není možné aktivovat displej ani systém šlapání s posilovačem.	Akumulátor má poruchu, přestože je plně nabitý.	Stisknutím bílého tlačítka na akumulátoru zkontrolujte, zda je zapnutý. Měly by se rozsvítit LED diody indikátoru úrovně nabití akumulátoru. Pokud se nerozsvítí, může být akumulátor vadný.
	Akumulátor se přehřál.	Vyčkejte, dokud akumulátor nevychladne.
	Akumulátor není správně nainstalován.	Vyjměte akumulátor a pokuste se jej znovu vložit do pouzdra. Ujistěte se, že je správně umístěn.
	Akumulátor je vybitý.	Nabijte akumulátor pomocí speciální nabíječky.
	Poškozené kontakty akumulátor a/nebo na konektoru.	Ujistěte se, že jsou všechny kontakty čisté. Pokud je to nutné, vyčistěte je pomocí měkkého suchého hadříku.
	Ovládací jednotka není správně upevněna v držáku.	Sejměte ovládací jednotku držáku a znovu jej připevněte. Ujistěte se, že byl správně umístěn.
	Poškozené konektory na ovládací jednotce a/nebo na držáku.	Ujistěte se, že jsou všechny kontakty čisté. Pokud je to nutné, vyčistěte je pomocí měkkého suchého hadříku.
	Konektor není správně zasunut do akumulátoru.	Zasuňte konektor správně do zdířky akumulátoru.
Displej neposkytuje žádné údaje, a to ani přesto, že je jízdní kolo v pohybu.	Magnet na paprscích zadního kola není správně namontován nebo je příliš daleko od snímače.	Zkontrolujte umístění magnetu na paprscích zadního kola; jeho vzdálenost od snímače musí být mezi 5 mm a 17 mm.
Světla jízdního kola (pokud jsou namontována) nesvítí.	Kabely nejsou správně připojeny.	Zkontrolujte kabely a zástrčky a správně je zapojte.
Na displeji se zobrazuje chybový kód.	V systému došlo k chybě.	Viz tabulka chybových kódů.

CHYBOVÉ KÓDY

Zkontrolujte, zda je chybový kód, který se zobrazí na displeji, obsažen v seznamu chyb a pokud ano, postupujte podle pokynů.



Věnujte pozornost chybovým kódům! Chybové kódy mohou označovat závažné anomálie v systému. Tyto anomálie brání bezpečné fungování systému a mohou poškodit samotný systém nebo vést ke zranění osob. Přestaňte kolo používat. Identifikujte chybový kód a postupujte podle pokynů uvedených níže, abyste mohli chybu opravit. Pokud si nejste jisti významem chybového kódu, přestaňte ovládací jednotku používat a kolo zaparkujte. Obratě se na výrobce, autorizovaného prodejce nebo jeho servisní středisko, abyste se dozvěděli informace o dalším postupu.

Tabulka chybových kódů

Chybový kód	Význam	Možné řešení
10	Nedostatečně nabitý akumulátor.	Nabijte akumulátor pomocí nabíječky akumulátoru.
11	Příliš vysoká úroveň nabití akumulátoru.	Zcela vypněte systém a znovu jej zapněte pomocí tlačítka T4 na displeji. Pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizovaného prodejce.
12	Akumulátor je téměř/úplně vybitý.	Nabijte akumulátor pomocí nabíječky akumulátoru.
20	Elektrická měření jsou vadná.	Zcela vypněte systém a znovu jej zapněte pomocí tlačítka T4 na displeji. Pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizovaného prodejce.
21	Vadný tepelný senzor.	Zcela vypněte systém a znovu jej zapněte pomocí tlačítka T4 na displeji. Pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizovaného prodejce.
24	Vnitřní napětí je mimo provozní rozsah.	Nabijte akumulátor pomocí nabíječky akumulátoru.
25	Chyba měření proudu motoru.	Zcela vypněte systém a znovu jej zapněte pomocí tlačítka T4 na displeji. Pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizovaného prodejce.
26	Software byl vynulován.	Zcela vypněte systém a znovu jej zapněte pomocí tlačítka T4 na displeji. Pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizovaného prodejce.
40	V motoru byl zjištěn nadproud.	Snižte zatížení motoru pomalejším šlapáním nebo snížením úrovně asistovaného výkonu při šlapání.
41	V motoru byl zjištěn nadproud.	Snižte zatížení motoru pomalejším šlapáním.
42	Problém s otáčením motoru.	Zcela vypněte systém a znovu jej zapněte pomocí tlačítka T4 na displeji. Pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizovaného prodejce.
43	Zkrat v motoru.	Zcela vypněte systém a znovu jej zapněte pomocí tlačítka T4 na displeji. Pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizovaného prodejce.
44	Motor se přehřál.	Snižte zatížení motoru pomalejším šlapáním nebo snížením úrovně asistovaného výkonu při šlapání.

Chybový kód	Význam	Možné řešení
45	Software opravil chybu, zatímco se motor otáčel.	Zcela vypněte systém a znovu jej zapněte pomocí tlačítka T4 na displeji. Pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizovaného prodejce.
46	Není zjištěn žádný pohyb motoru i když je odběr proudu >2A.	Zcela vypněte systém a znovu jej zapněte pomocí tlačítka T4 na displeji. Pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizovaného prodejce.
60	Výměna dat na sběrnici CAN BUS přerušena	Zkontrolujte kabely a připojte všechny součásti systému šlapání s posilovačem.
70	Síla vyvíjená při šlapání mimo provozní rozsah.	Zcela vypněte systém a znovu jej zapněte pomocí tlačítka T4 na displeji. Pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizovaného prodejce.
71	Nebylo detekováno šlapání.	Zcela vypněte systém a znovu jej zapněte pomocí tlačítka T4 na displeji. Pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizovaného prodejce.
72	Nebyla detekována síla působící na pedály.	Zcela vypněte systém a znovu jej zapněte pomocí tlačítka T4 na displeji. Pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizovaného prodejce.
73	Porucha připojení čidla síly šlapání.	Zcela vypněte systém a znovu jej zapněte pomocí tlačítka T4 na displeji. Pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizovaného prodejce.
74	Byly zjištěny chyby v datech.	Zcela vypněte systém a znovu jej zapněte pomocí tlačítka T4 na displeji. Pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizovaného prodejce.
80	Parametry motoru nejsou správné.	Zcela vypněte systém a znovu jej zapněte pomocí tlačítka T4 na displeji. Pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizovaného prodejce.
81	Rychlostní signál není rozpoznán.	Ujistěte se, že je magnet na drátech kola umístěn ve správné vzdálenosti od rychlostního čidla.
82	Do softwaru bylo zasaženo.	Zcela vypněte systém a znovu jej zapněte pomocí tlačítka T4 na displeji. Pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizovaného prodejce.
83	Byla zjištěna chyba programové sekvence.	Zcela vypněte systém a znovu jej zapněte pomocí tlačítka T4 na displeji. Pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizovaného prodejce.
84	Nesprávné parametry motoru.	